



**GP 3600 +S**  
**MEULEUSE DE PROFIL GP**

**TRADUCTION DU MANUEL**

---

Copyright: ©Elektro-Thermit GmbH & Co. KG

**Tous droits réservés.**

La présente notice d'instructions a été rédigée par l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG. Les droits d'auteur en vigueur sont à observer. Toute reproduction, modification ou traduction, même partielle, est interdite sauf autorisation écrite de l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG.

Éditeur:

**Elektro-Thermit GmbH & Co. KG**  
**Chemiestraße 24**  
**D-06132 Halle(-sur-Saale), Allemagne**

Téléphone: +49 345 7795-600

Fax: +49 345 7795-770

Courriel: [et@goldschmidt.com](mailto:et@goldschmidt.com)

Internet: [www.goldschmidt.com](http://www.goldschmidt.com)

|                                  |                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Document:                        | traduction du manuel GP 3600 +S<br>(la Meuleuse de profil GP) |
| Version:                         | 1.0 (traduction du manuel)                                    |
| valable à partir du n° de série: | GP3600+S-0012                                                 |
| Année de fabrication:            | 2026                                                          |
| Pays d'origine:                  | Allemagne                                                     |

**Utilisation de marques de commerce**

Les noms des entreprises et produits employés dans la présente notice d'instructions peuvent être des marques de commerce appartenant à leurs propriétaires respectifs.

## HISTORIQUE DES MODIFICATIONS

| Version | Date       | Modification / description                                                                                                 | Auteur                   | Validation par                |
|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 0.0     | 25/04/2025 | Première édition                                                                                                           | Goldschmidt Holding GmbH | Elektro-Thermit GmbH & Co. KG |
| 1.0     | 21/05/2026 | Adaptation de la plaque signalétique et des caractéristiques techniques valable à partir du numéro de série: GP3600+S-0012 | Goldschmidt Holding GmbH | Elektro-Thermit GmbH & Co. KG |
|         |            |                                                                                                                            |                          |                               |
|         |            |                                                                                                                            |                          |                               |
|         |            |                                                                                                                            |                          |                               |

## STRUCTURE ET CONTENU DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

La notice d'instructions contient des consignes de sécurité visant à prévenir tout dommage corporel, matériel ou environnemental. La structure et le contenu des consignes de sécurité reposent sur la norme ANSI Z535.

### Consignes de sécurité spécifiques aux personnes



Le mot d'alerte DANGER accompagne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, provoque la mort ou des blessures graves.



Le mot d'alerte AVERTISSEMENT accompagne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut engendrer une situation potentiellement mortelle ou provoquer de graves blessures.



Le mot d'alerte ATTENTION accompagne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures légères.

La structure du contenu des consignes de sécurité spécifiques aux personnes a été créée selon la méthode SAFE.

#### MOT D'ALERTE / SYMBOLE

- S** - Mot clé
- A** - Nature et source du danger
- F** - Conséquences en cas de non-respect
- E** - Évitement (mesures de prévention)

### Consignes de sécurité spécifiques aux biens et à l'environnement



Le mot d'alerte AVIS (lettres blanches sur fond bleu) attire l'attention sur un risque de dommage matériel.



Le mot d'alerte AVIS (lettres noires sur fond vert) attire l'attention sur un risque de dommage environnemental.

### Avis généraux



Le mot d'alerte AVIS (lettres noires sur fond blanc) attire l'attention sur des informations générales à respecter pendant la manipulation du produit.

Les consignes de sécurité sont placées à différents emplacements de la notice d'instructions afin de garantir une information précise à propos des sources de danger potentielles :

- consignes de sécurité introductives (au début du document),
- consignes de sécurité spécifiques à la section (au début d'une section) et
- consignes de sécurité intégrées (avec les actions à effectuer).

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Consignes de sécurité spécifiques aux personnes



### DANGER DE BLESSURES.

Le travail sous l'emprise de drogues et / ou d'alcool entraîne des blessures graves.

La consommation de drogues et / ou d'alcool sur le lieu de travail est interdite.

Il est interdit aux opérateurs sous l'emprise de drogues et/ou d'alcool d'utiliser ces machines.



### DANGER DE BLESSURES.

Des dispositifs de protection défectueux ou démontés sur la meuleuse de profil peuvent entraîner des états de fonctionnement imprévisibles. Il y a risque de dommages matériels et corporels.

- Avant de travailler avec la machine, familiarisez-vous avec l'intégralité de la notice d'instructions,
- L'exploitation de la machine est uniquement autorisée à condition que celle-ci soit dans un état irréprochable du point de vue technique et en observant le contenu de tous les chapitres de la notice d'instructions
- et les consignes de sécurité doivent impérativement être observées !



### DANGER DE BLESSURES.

En cas de projection d'étincelles, il y a danger de blessures pour l'opérateur ou les personnes à proximité. Il y a risque d'inflammation des objets facilement inflammables.

- Pendant le travail, portez des vêtements difficilement inflammables,
- Portez des lunettes de protection et
- Retirez les objets facilement inflammables de l'environnement.



### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures en cas d'incendie et / ou d'explosion.

En cas de détérioration ou de manipulation incorrecte, les batteries peuvent présenter un comportement imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion et un danger de blessures.

- N'employez pas de batteries endommagées ou modifiées !
- Éliminez les batteries endommagées !
- N'exposez pas les batteries au feu ou à des températures excessives !
- Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas les batteries en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel du fabricant EGO (voir notice d'instructions EGO Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).



**DANGER DE BLESSURES.**

En cas de réalisation non conforme des réparations, il y a danger de blessures.

Les réparations sur la meuleuse de profil sont strictement réservées à l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG ou à du personnel ayant fait l'objet d'une instruction spéciale.

- Les travaux sur les parties électriques de l'installation sont strictement réservés aux électriciens qualifiés.
- Les pièces / composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques. En cas de remplacement du composant, observer impérativement les spécifications du fabricant de la pièce.

**SURFACES CHAUDES.**

Il y a danger de brûlures au niveau des surfaces chaudes.

Après le meulage, la meule boisseau et/ou le rail peuvent comporter des surfaces chaudes, susceptibles de provoquer des brûlures ou d'autres blessures irréversibles.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, en particulier des gants de travail,
- Avant de remplacer la meule boisseau ou d'effectuer des travaux de maintenance, laissez refroidir les composants et
- Laissez le rail refroidir après l'opération de soudage (en dessous de 40 °C / 104 °F).

**DANGER DE BLESSURES.**

Un défaut de la machine peut entraîner des états de fonctionnement imprévisibles. Il y a risque de blessure de personnes.

L'exploitation de la machine est uniquement autorisée à condition que celle-ci soit dans un état irréprochable du point de vue technique et en observant le contenu de tous les chapitres de la notice d'instructions.

**DANGER DE BLESSURES.**

Toute utilisation incorrecte de la machine ou le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner la mise en danger de personnes ou l'endommagement de la machine.

Avant de travailler avec la machine, familiarisez-vous avec l'intégralité de la notice d'instructions.

L'accès à la notice d'instructions par le personnel d'utilisation et de maintenance doit être garanti à tout moment !

**DANGER DE BLESSURES.**

Si la machine n'est pas utilisée conformément à sa destination, des états de fonctionnement imprévisibles peuvent survenir. De graves blessures de personnes sont possibles.

Les réparations ne doivent pas entraîner de modification du fonctionnement. Il est interdit de manipuler ou de modifier l'installation

**ATTENTION****DANGER D'ÉCRASEMENT.**

Il y a danger de blessures par écrasement de parties du corps. Si, lors du travail avec la machine, des membres de personnes se trouvent sous la meule boisseau ou sous le système de guidage, il y a un risque de blessures graves, allant des écrasements et fractures jusqu'à l'amputation de parties entières du corps.

- Lors de l'utilisation de la machine, ne jamais introduire les mains et les pieds sous la meule boisseau ou sous le système de guidage.
- Portez toujours des chaussures de sécurité de la classe de protection S3.
- Portez toujours des gants de travail.
- – Exception faite de l'opérateur, toutes les personnes doivent observer une distance de sécurité minimale de 5 mètres lorsque la machine est en marche.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

En cas d'accès non autorisé, il y a danger de blessures. En dehors de l'exploitation, veillez toujours à ce que la meuleuse de profil ne puisse pas être mise en marche accidentellement. Lorsque la machine n'est pas utilisée, retirez toutes les batteries de la meuleuse de profil.

**ATTENTION****PERTE DE L'AUDITION.**

Le volume sonore de l'opération de meulage peut entraîner une perte de l'audition permanente. Portez toujours une protection auditive. Les personnes qui ne travaillent pas sur la meuleuse devraient observer une distance minimale de 5 m. Pour la communication, convenez de signes de la main clairs.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

En présence de mauvaises conditions météorologiques (pluie, neige), il y a danger de blessures en raison de la mauvaise visibilité ou des surfaces d'appui glissantes.

- Lorsque les surfaces d'appui sont glissantes, cessez le travail et
- En présence d'une mauvaise visibilité, cessez le travail.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures en présence de vibrations ou d'oscillations inhabituelles. Si vous remarquez des vibrations ou des oscillations inhabituelles pendant le travail avec la meuleuse de profil, cessez immédiatement l'utilisation.

- Prendre les mesures qui s'imposent en vue du dépannage (voir Chapitre 6 « Défaut, cause, élimination » en page 40).
- Éteignez la meuleuse de profil jusqu'à ce que la cause ait été trouvée et éliminée.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures dû à l'inattention et aux signes d'épuisement psychique, qui augmentent le risque de dommages matériels et corporels.

- Respectez les temps de pause et de repos prescrits par la loi.
- Ne travaillez jamais seul et relayez-vous régulièrement, si possible.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures dû à la charge lourde.

Les travaux physiquement pénibles peuvent entraîner des lésions corporelles à moyen et long terme.

- Respectez les temps de pause et de repos prescrits par la loi.
- Ne travaillez jamais seul et relayez-vous régulièrement, si possible.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures dû à la charge lourde.

La meuleuse de profil pèse 50 kg / 110 lbs sans batteries. Pendant le transport, il y a danger de blessures.

- La meuleuse de profil ne doit être portée que par deux personnes.
- Employez les poignées et les roulettes de transport pour la porter.
- Utilisez l'anneau de fixation pour les trajets de transport prolongés.
- Portez toujours des chaussures de sécurité de la classe de protection S3.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures dû aux dangers liés à l'environnement d'utilisation de la meuleuse de profil.

- Tous les dangers émanant de l'environnement ou d'états de fonctionnement imprévisibles de la meuleuse de profil ne peuvent pas être recensés et présentés dans la présente notice d'instructions.
- Il est interdit de procéder à des modifications de la meuleuse de profil qui entraînent une modification de son fonctionnement.

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

L'inattention et l'épuisement mental ou physique augmentent le risque de dommages matériels et corporels.

- Respectez les temps de pause et de repos prescrits par la loi.
- Ne travaillez jamais seul et relayez-vous régulièrement dans la mesure du possible.



## Consignes de sécurité spécifiques aux biens

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AVIS</b> | S'assurer qu'aucune substance facilement inflammable ou explosive ne se trouve à proximité. Le cas échéant, éliminer toutes les substances inflammables en nettoyant le poste de travail et en veillant à une aération suffisante.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>AVIS</b> | Ne pas plonger l'Meuleuse de profil dans l'eau ni l'asperger.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>AVIS</b> | Les pièces de rechange d'origine et / ou les accessoires agréés par le fabricant garantissent la sécurité.<br>En cas d'utilisation d'autres accessoires, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.<br>Le fabricant décline toute responsabilité pour les composants installés ultérieurement par l'exploitant.                                                                                                                    |
| <b>AVIS</b> | Toute transformation, réparation ou modification nécessite un accord préalable du fabricant.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>AVIS</b> | Veiller à ce que le balisage de sécurité soit toujours bien lisible! En cas de détérioration ou de perte des panneaux de sécurité au cours de la durée de vie, il incombe à l'exploitant de les remplacer par des panneaux identiques.                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>AVIS</b> | Il convient de lire attentivement le manuel traduction du manuel GP 3600 +S avant le début de l'utilisation, du montage, de l'installation et / ou de l'entretien de l'appareil!                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>AVIS</b> | Le manuel traduction du manuel GP 3600 +S doit être disponible au format papier sur le site d'utilisation et son contenu lisible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>AVIS</b> | En plus des informations fournies dans la présente notice d'instructions, observer les consignes légales relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement et à la sécurité au travail, ainsi que les consignes de prévention des accidents de l'exploitant.<br>Les consignes de sécurité éditées par les agences ferroviaires pour les travaux sur et à proximité de la voie doivent impérativement être observées à la lettre. |

## Consignes de sécurité spécifiques à l'environnement

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Conformément aux dispositions réglementaires en vigueur, les substances dangereuses pour l'environnement doivent être éliminées de manière appropriée.<br>Observez les fiches de données et les fiches de données de sécurité des fabricants.<br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71. |
| <b>AVIS</b>                                                                         | Les matériaux d'emballage sont à éliminer dans les règles de l'art.<br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71.                                                                                                                                                                           |

## AVERTISSEMENT RELATIF AUX RISQUES RÉSIDUELS

Tous les composants de la Meuleuse de profil GP 3600 +S reflètent l'état actuel de la technique. Indépendamment de cela, leur utilisation peut présenter des dangers pour l'opérateur ou pour des tiers, pour l'environnement et / ou pour d'autres installations techniques. Par conséquent, le Meuleuse de profil GP 3600 +S doit uniquement être utilisé dans un état technique irréprochable. Cela ne peut se faire que dans le respect des consignes de sécurité correspondantes et en tenant compte du manuel traduction du manuel GP 3600 +S.

### **Danger de blessures dans l'environnement de travail**

Les travaux de soudage et de meulage se déroulent dans l'environnement de travail d'un chantier où plusieurs soudures et autres travaux peuvent être réalisés simultanément à proximité immédiate. Il y a danger de blessures plus élevé, notamment dans les cas suivants :

- trafic ferroviaire sur des voies adjacentes,
- passage de véhicules de chantier,
- happement par les véhicules de chantier et autres engins de chantier mobiles,
- glissement sur les sols lisses, humides ou huileux,
- trébuchement sur des obstacles,
- chute sur des objets pointus et tranchants,
- brûlures au niveau des surfaces chaudes.

Observez les mesures de précaution suivantes :

- Respecter toutes les consignes sur le chantier.
- S'assurer qu'aucune autre personne ne se trouve dans le rayon d'action.
- S'assurer d'un éclairage suffisant avant le début du travail.
- Toujours être prudent et attentif.
- Veiller à une aération suffisante.
- Ne jamais laisser l'unité d'entraînement sans surveillance lorsqu'elle fonctionne.

### **Danger de mort durant les travaux sur la voie ferrée**

Lors des travaux sur la voie ferrée, il existe un danger général pour les personnes d'être happées par les trains qui passent, ce qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles

- Avant les travaux sur le ballast, toujours s'assurer que la voie est condamnée pour la durée des travaux. Ne jamais travailler sur une voie sur laquelle les trains circulent !
- – Toujours faire preuve d'une prudence extrême lorsque des voies ouvertes à la circulation des trains se situent à proximité du chantier.
- Toujours stationner les appareils et le matériel en veillant à ce qu'ils ne puissent pas entrer en collision avec d'autres véhicules ferroviaires.

### **Danger de mort par électrocution**

Lors de travaux sur des pièces et câbles sous tension, il y a un risque de blessures graves par électrocution pouvant provoquer une fibrillation ventriculaire, un arrêt cardiaque ou une paralysie respiratoire mortelle.

- Ne jamais utiliser la machine lorsqu'une barre conductrice est sous tension sur le site de travail.

- Ne jamais utiliser la machine avec le circuit de voie sous tension.
- Toujours s'assurer qu'aucun danger d'électrocution n'existe.

**Danger de blessures en cas de chute ou de glissement**

Lors de travaux sur le ballast, il y a danger de glissement et de chute pouvant entraîner des blessures telles que contusions ou fractures.

- Lors des travaux avec la machine, veiller à une position stable.
- – Ne pas travailler avec la machine sur une pente supérieure à 10°.
- Porter des chaussures de sécurité de la classe de protection S3.

**Danger de lésions auditives**

Le niveau de pression acoustique d'émission pondéré A (LPA) au poste de travail peut être inférieur ou égal à 70 dB(A) et le niveau de puissance acoustique d'émission pondéré A (LWA) au poste de travail à 92 dB(A).

L'action du bruit peut endommager l'audition et provoquer une surdité temporaire ainsi qu'un surmenage mental. Au contact de la machine, toujours porter une protection auditive.

## ABRÉVIATIONS

| Unités de mesure |                                          |
|------------------|------------------------------------------|
| %                | Pourcentage                              |
| °C               | Degré Celcius                            |
| °F               | Degré Fahrenheit                         |
| Ah               | Ampère-heure                             |
| dB (A)           | Décibels à une distance de mesure donnée |
| hp               | horsepower                               |
| in               | pouce                                    |
| kg               | Kilogramme                               |
| kW               | Kilowatt                                 |
| L                | Litres                                   |
| l/min            | Litres par minute                        |
| lbs              | Livres                                   |
| N° d'ordre       | Numéro d'ordre                           |
| mm               | Millimètres                              |
| CV               | Cheval-vapeur (1 CV = 0,735 kW)          |
| tr/min           | Tours par minute                         |
| V                | Volt                                     |

| Généralités |             |
|-------------|-------------|
| max         | Maximale    |
| min         | minimum     |
| p. ex.      | par exemple |

## GLOSSAIRE

### Symboles et pictogrammes

| Symbole                                                                             | Explication                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|    | Panneau d'avertissement Danger d'écrasement                       |
|   | Panneau d'obligation : lire et respecter la notice d'instructions |
|  | Panneau d'obligation : porter des vêtements de protection         |
|  | Panneau d'obligation : porter des chaussures de sécurité          |
|  | Panneau d'obligation : porter des gants de travail                |
|  | Panneau d'obligation : porter des lunettes de protection          |

| Symbole                                                                           | Explication                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|  | Panneau d'obligation : porter une protection auditive |
|  | Panneau d'obligation Point de levage                  |

### Terminologie

| Terme                                                                                                   | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Rail à gorge</p>  | <p>Le rail à gorge est une forme spéciale du rail Vignole, utilisée en particulier pour les voies de tramway. Sa particularité est la gorge laminée dans le champignon, qui garantit en permanence un canal libre pour le boudin de roue, indépendamment de l'état du revêtement routier arrivant au niveau du bord supérieur du rail.</p> <p>Rails à gorge : à partir de 52Ri1</p>                |
| <p>Rail Vignole</p>  | <p>Les rails Vignole, également connus sous le nom de rails à patin large, sont principalement employés pour les installations ferroviaires. Ils se composent d'un patin large et plat, fixé sur des traverses. Sur ce patin se dresse verticalement une âme étroite, qui porte le champignon de rail et forme la surface de roulement pour les roues.</p> <p>Rails Vignole : à partir de 46E1</p> |



# SOMMAIRE

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| Historique des modifications.....                    | iii  |
| Structure et contenu des consignes de sécurité ..... | iv   |
| Consignes de sécurité.....                           | v    |
| Avertissement relatif aux risques résiduels.....     | x    |
| Abréviations .....                                   | xii  |
| Glossaire .....                                      | xiii |

## **CHAPITRE 1: INTRODUCTION**

|                                                   |   |
|---------------------------------------------------|---|
| 1.1 Informations à propos du document .....       | 1 |
| 1.2 Validité .....                                | 1 |
| 1.3 Conditions à remplir par les opérateurs ..... | 1 |
| 1.3.1 Qualifications .....                        | 1 |
| 1.3.2 Niveau de qualification .....               | 2 |
| 1.3.3 Équipement de protection individuelle ..... | 3 |
| 1.4 Autres documents applicables.....             | 4 |
| 1.5 Étendue de la livraison.....                  | 5 |

## **CHAPITRE 2: DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION**

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 2.1 Description fonctionnelle.....                    | 6  |
| 2.2 Utilisation conforme .....                        | 7  |
| 2.3 Conditions d'exploitation.....                    | 7  |
| 2.4 Groupes principaux.....                           | 8  |
| 2.4.1 Plaque signalétique.....                        | 9  |
| 2.5 Éléments de commande et d'affichage.....          | 10 |
| 2.5.1 Levier de réglage.....                          | 10 |
| 2.5.2 Mécanisme d'éjection.....                       | 11 |
| 2.5.3 Câble de traction.....                          | 11 |
| 2.5.4 Touche de déverrouillage de la batterie .....   | 12 |
| 2.5.5 Disjoncteur de moteur .....                     | 12 |
| 2.5.6 Compteur d'heures de service .....              | 13 |
| 2.5.7 Éclairage à DEL .....                           | 13 |
| 2.5.8 Support .....                                   | 14 |
| 2.5.9 Levier du câble Bowden .....                    | 14 |
| 2.5.10 Pédale .....                                   | 15 |
| 2.6 Schéma des couleurs et marquage de sécurité ..... | 15 |
| 2.6.1 Schéma des couleurs.....                        | 15 |
| 2.6.2 Marquage de sécurité .....                      | 16 |
| 2.7 Dispositifs de sécurité .....                     | 17 |
| 2.8 Dispositif de levage .....                        | 18 |
| 2.9 Extincteur .....                                  | 19 |
| 2.10 Comportement en cas d'urgence.....               | 19 |
| 2.11 Accessoires.....                                 | 19 |
| 2.11.1 Batterie .....                                 | 19 |
| 2.11.2 Chargeur de batterie.....                      | 21 |
| 2.12 Variante en option avec volant électrique.....   | 21 |

## **CHAPITRE 3: MISE EN SERVICE**

## **CHAPITRE 4: UTILISATION**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 4.1 Réglage du guide-rail..... | 24 |
|--------------------------------|----|

|     |                                          |    |
|-----|------------------------------------------|----|
| 4.2 | Mise en place de la batterie .....       | 25 |
| 4.3 | Réglage de la hauteur du guidon .....    | 26 |
| 4.4 | Mettre en marche le moteur .....         | 27 |
| 4.5 | Meulage de la surface de roulement ..... | 29 |
| 4.6 | Meulage de la face active.....           | 31 |
| 4.7 | Réglage de la vitesse de rotation .....  | 34 |
| 4.8 | Éteindre le moteur .....                 | 34 |
| 4.9 | Retrait de la batterie .....             | 36 |

## **CHAPITRE 5: MISE HORS SERVICE**

## **CHAPITRE 6: DÉFAUT, CAUSE, ÉLIMINATION**

## **CHAPITRE 7: MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

|      |                                                                                              |    |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 7.1  | Calendrier de maintenance.....                                                               | 47 |
| 7.2  | Contrôle visuel de la GP 3600 +S.....                                                        | 47 |
| 7.3  | Contrôle visuel et contrôle de l'état du marquage de sécurité et de la plaque signalétique49 |    |
| 7.4  | Nettoyage de la GP 3600 +S.....                                                              | 50 |
| 7.5  | Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces (volant).....                                 | 51 |
| 7.6  | Réglage de la Protection anti-éclatement (hauteur) .....                                     | 53 |
| 7.7  | Contrôle et nettoyage du filtre à air .....                                                  | 54 |
| 7.8  | Remplacement du filtre à air .....                                                           | 57 |
| 7.9  | Remplacement de la courroie trapézoïdale.....                                                | 59 |
| 7.10 | Remplacement de la meule boisseau .....                                                      | 62 |
| 7.11 | Contrôle du serrage ferme des raccords vissés .....                                          | 64 |

## **CHAPITRE 8: TRANSPORT ET STOCKAGE**

|       |                                        |    |
|-------|----------------------------------------|----|
| 8.1   | Transport de la GP 3600 +S.....        | 66 |
| 8.1.1 | Transport à la main .....              | 67 |
| 8.1.2 | Transport par moyen de transport ..... | 67 |
| 8.2   | Stockage de la GP 3600 +S .....        | 68 |
| 8.3   | Remise en service du GP 3600 +S .....  | 69 |

## **CHAPITRE 9: ÉLIMINATION**

|     |                                                     |    |
|-----|-----------------------------------------------------|----|
| 9.1 | Numéros des codes des déchets (ASN) en Europe ..... | 72 |
|-----|-----------------------------------------------------|----|

## **CHAPITRE 10: SERVICE CLIENTÈLE**

|                         |                                                     |      |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|------|
| 10.1                    | Coordonnées .....                                   | 73   |
| Annexe A                | - Caractéristiques techniques.....                  | I    |
| Annexe B                | - Dessins d'ensemble.....                           | III  |
| Annexe C                | - Déclaration de conformité .....                   | IV   |
| Annexe D                | - Liste des pièces de rechange et accessoires ..... | V    |
| Annexe E                | - Formulaire de reprise .....                       | VIII |
| Répertoire des figures  | .....                                               | IX   |
| Répertoire des tableaux | .....                                               | X    |
| Index .....             |                                                     | XI   |

# 1 INTRODUCTION

## Contenu du chapitre

Fournit des informations sur la validité et le contenu de la notice d'instructions ainsi que sur les documents complémentaires.

## 1.1 Informations à propos du document

La notice d'instructions décrit la structure et le fonctionnement de la Meuleuse de profil GP 3600 +S.

La notice d'instructions est:

- à considérer comme faisant partie intégrante du produit,
- à conserver durant toute la durée de vie du produit et
- à remettre à chaque nouvel utilisateur.

## 1.2 Validité

La notice d'instructions (version 1.0 (traduction du manuel)) s'applique à la configuration suivante :

- Meuleuse de profil GP 3600 +S à partir du numéro de série GP3600+S-0012.

## 1.3 Conditions à remplir par les opérateurs

Les opérateurs de la ou du Meuleuse de profil GP 3600 +S doivent:

- être âgés de 18 ans minimum,
- justifier de qualifications assorties au domaine d'activité,
- avoir été instruit à l'utilisation conforme et
- avoir passé avec succès un examen médical d'aptitude au travail.

### AVIS

**Observer impérativement les consignes de prévention des accidents en cours de validité ainsi que les manuels d'utilisation et de maintenance.**

### AVIS

**Il incombe à l'exploitant de s'assurer que les opérateurs ont bien compris le contenu du manuel traduction du manuel GP 3600 +S.**

### 1.3.1 Qualifications

La manipulation de la machine est strictement réservée aux personnes qui satisfont aux exigences suivantes:

- Les opérateurs ont entièrement lu et compris la présente notice d'instructions.
- Les opérateurs sont en parfaite condition physique et en pleine possession de leurs facultés mentales et physiques.

- Les opérateurs sont bien reposés et ne sont pas sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments qui pourraient réduire leur capacité de réaction ou leur attention.
- Les opérateurs sont régulièrement informés des contraintes, des dangers, des règles de conduite spéciales ainsi que des consignes de sécurité incendie.
- Les opérateurs portent l'équipement de protection individuelle obligatoire afin de garantir leur sécurité au travail.
- Les opérateurs observent systématiquement les consignes de sécurité et de prévention des accidents de l'employeur et toutes les dispositions légales pertinentes pour la sécurité personnelle et la sécurité d'autrui.

### 1.3.2 Niveau de qualification

Afin de garantir une utilisation conforme et un fonctionnement sûr de la machine, différents niveaux de qualification sont à prendre en compte:

- Opérateurs:

Personnel instruit à l'utilisation régulière de la machine, formé en continu aux nouveautés techniques et disposant des connaissances fondamentales indispensables à la manipulation de la Meuleuse de profil GP 3600 +S.

L'opérateur doit être formé dans le cadre d'une instruction initiale se concentrant sur les points essentiels suivants:

- Description fonctionnelle,
  - explication des différents composants,
  - explication des sources de dangers,
  - utilisation et
  - détection des erreurs et dysfonctionnements.
- Personnel de maintenance / personnel qualifié:

Personnel spécialement formé et instruit pour les travaux d'entretien, de maintenance et de réparation sur la machine (technicien dûment formé).

Le tableau Tableau 1-1 en page 2 contient une liste des différentes activités pour les niveaux de qualification.

Tabl. 1-1 Niveau de qualité

| Activité                                         | Niveau de qualité |                                               |
|--------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------|
|                                                  | Opérateurs        | Personnel de maintenance / personnel qualifié |
| Travail avec la machine, utilisation             | x                 | x                                             |
| Travaux de nettoyage                             | x                 | x                                             |
| Contrôle visuel                                  | x                 | x                                             |
| Détection des erreurs et des dysfonctionnements. | x                 | x                                             |

Tabl. 1-1 Niveau de qualité &lt;suite&gt;

| Activité                            | Niveau de qualité |                                               |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------|
|                                     | Opérateurs        | Personnel de maintenance / personnel qualifié |
| Travaux de maintenance              |                   | x                                             |
| Dépistage des erreurs et réparation |                   | x                                             |

### 1.3.3 Équipement de protection individuelle

Dans la mesure où l'exploitant n'a pas défini de mesures et directives complémentaires, le port de l'équipement de protection suivant est obligatoire pendant la manipulation de la machine:

Tabl. 1-2 Équipement de protection individuelle

| Symbole                                                                             | Équipement de protection                                                                                                                                        | Utilisation                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Porter des vêtements de protection<br>Vêtements de protection pour soudeur selon EN 470-1, le cas échéant vêtements haute visibilité selon EN 471               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transport,</li> <li>• Mise en service,</li> <li>• Utilisation,</li> <li>• Mise hors service,</li> <li>• Maintenance et</li> <li>• Nettoyage / entretien.</li> </ul> |
|  | Porter des chaussures de protection au travail (chaussures de sécurité S3 selon EN ISO 20345, chaussures montantes)                                             |                                                                                                                                                                                                              |
|  | Porter des gants de travail (danger mécanique grave selon EN 388 (4242), EN 402, le cas échéant gants de protection contre les risques thermiques selon EN 407) |                                                                                                                                                                                                              |

Tabl. 1-2 Équipement de protection individuelle &lt;suite&gt;

| Symbole                                                                           | Équipement de protection                                                                                  | Utilisation                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Panneau d'obligation : porter des lunettes de protection                                                  | - Utilisation (opération de meulage) |
|  | Panneau d'obligation Porter une protection auditive (casque de protection auditive selon EN 352 / EN 458) |                                      |

## 1.4 Autres documents applicables

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AVIS</b> | La cession de la ou du traduction du manuel GP 3600 +S à des tiers est uniquement autorisée avec l'accord écrit de l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>AVIS</b> | La documentation technique du fabricant est protégée par la loi allemande sur les droits d'auteur.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>AVIS</b> | <p>Outre les informations dans la présente notice d'instructions, observer les consignes légales relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement de l'exploitant.</p> <p>Les consignes de sécurité édictées par les agences ferroviaires pour les travaux sur et à proximité de la voie doivent impérativement être observées.</p> |

Les autres documents applicables sont répertoriés dans les tableaux suivants et font partie intégrante de l'étendue de la livraison :

Tabl. 1-3 Autres documents applicables - Documentation des sous-traitants

| Documentation technique (documentation des sous-traitants)                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Notice d'instructions de la batterie EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ [entreprise EGO] et du chargeur de batterie « Chargeur RAPID+ 700 W CH7000E » |
| Notice d'instructions du moteur à batterie de l'entreprise EGO                                                                                 |

Tabl. 1-4 Autres documents applicables - Documentation du fabricant

|                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>Documentation technique (documentation du fabricant)</b>             |
| Instructions de travail des procédés de soudage Thermit® correspondants |

## 1.5 Étendue de la livraison

**AVIS**

**Les batteries EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ et le chargeur ne font pas partie de l'étendue de la livraison.**

L'étendue de la livraison définie contractuellement est répertoriée dans le tableau suivant (voir Tableau 1-5 en page 5):

Tabl. 1-5 Étendue de la livraison

| Quantité | Désignation                   |
|----------|-------------------------------|
| 1        | Meuleuse de profil GP 3600 +S |
| 1        | Meule boisseau 125 x 65-M20   |

## 2 DESCRIPTION DE LA CONSTRUCTION

### Contenu du chapitre

Vue d'ensemble de la Meuleuse de profil GP 3600 +S et de l'affectation des groupes et composants à leur désignation et à leur fonction.

#### AVIS

**Toute modification arbitraire de la construction est interdite. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux machines et/ou aux personnes qui en résultent.**

#### AVIS

**Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme et non prévue et pour les dommages qui en résultent.**

#### AVIS

**Toute autre utilisation et/ou utilisation de la Meuleuse de profil GP 3600 +S au-delà de ce cadre est réputée non autorisée.**

### 2.1 Description fonctionnelle

La Meuleuse de profil GP 3600 +S a été conçue en vue du meulage des champignons de rail. Pour remplir cette fonction, la GP 3600 +S utilise une meule boisseau en rotation, qui repose sur le champignon de rail. La meule boisseau est entraînée par un moteur à batterie. La transmission d'énergie entre le moteur et la meule boisseau s'effectue par le biais d'une courroie.

Les zones du champignon de rail représentées dans Figure 2-1 en page 6 peuvent être traitées.



Fig. 2-1 Zone de meulage du champignon de rail

En outre, la GP 3600 +S est montée sur des roulettes et maintenue sur le rail par un système de guidage. Le guide-rail convient aussi bien aux rails Vignole qu'aux rails à gorge. Le système de guidage peut être réglé en fonction du profil de rails. L'opérateur peut déplacer la machine le long du rail.

La poignée supérieure du guidon est réglable en hauteur afin de permettre à l'opérateur de travailler de manière ergonomique.

Un dispositif de basculement permet d'incliner la meule boisseau et les composants fonctionnels de la machine sur le champignon de rail afin d'effectuer le meulage des faces de ce dernier.

Un support permet le stationnement de la GP 3600 +S en toute sécurité sur le site sans avoir à la soulever du rail.



## 2.2 Utilisation conforme

La Meuleuse de profil GP 3600 +S convient au meulage conforme au profil des joints de soudure, des surfaces de roulement, des arrondis du champignon de rail et de la face latérale des rails en acier à profil Vignole ou à gorge, en mode manuel, sans utilisation de lubrifiants de refroidissement.

La Meuleuse de profil GP 3600 +S peut être employée sur les rails Vignole à partir du profil de rails 46E1 ainsi que sur les rails à gorge à partir du profil de rails 51Ri1.

Le fonctionnement sur batterie permet en particulier l'utilisation dans les tunnels et en milieu urbain.

L'utilisation prévue comprend également:

- la lecture et le respect de la notice d'instructions,
- le respect de tous les intervalles de maintenance,
- le respect de toutes les prescriptions pertinentes en matière de sécurité au travail et de prévention des accidents tout au long du cycle de vie de la machine et
- la formation professionnelle requise de l'opérateur et l'autorisation de l'exploitant en vue de l'exécution des travaux nécessaires sur la machine.

## 2.3 Conditions d'exploitation

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>AVIS</b> | <b>Lorsque les conditions réelles divergent des conditions d'exploitation, il est interdit d'utiliser la machine.</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>AVIS</b> | <b>Avant la mise en service, assurez-vous toujours que toutes les conditions d'exploitation sont bien remplies.</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>AVIS</b> | <b>Si les batteries sont trop refroidies, p. ex. après une nuit, laissez tourner l'appareil à vide pendant quelques minutes afin que les batteries puissent atteindre leur température de service.<br/>Si vous laissez tourner le moteur en charge alors que les batteries sont trop froides, la durée de fonctionnement des batteries se réduit considérablement.</b> |

Les conditions d'exploitation sont décrites plus en détail dans le tableau Tableau 2-1 en page 7:

Tabl. 2-1 Conditions d'exploitation GP 3600 +S

| Conditions d'exploitation                                 |                                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Température ambiante pendant l'exploitation de la machine | -20 °C à +40 °C (-4 °F à +104 °F) |
| Température ambiante pendant la recharge de la batterie   | +5 °C à +40 °C (+41 °F à +104 °F) |

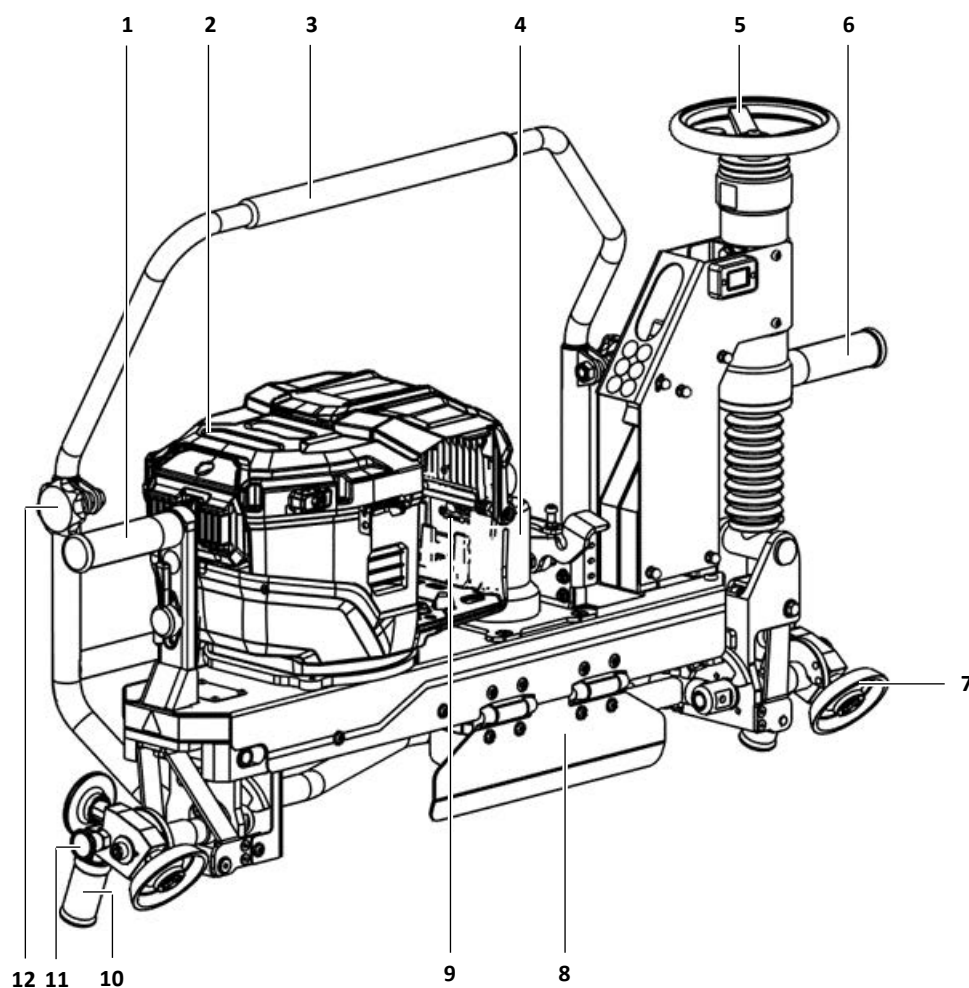
Les conditions suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de la machine :

- Il est interdit de mettre hors fonction les dispositifs de protection ou d'autres composants.

- La machine doit uniquement être exploitée à condition qu'elle se trouve dans un état irréprochable du point de vue technique.
- Tous les intervalles d'inspection et de maintenance doivent être observés.
- Il est interdit d'exploiter la machine dans un environnement présentant un risque d'incendie et / ou d'explosion ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables ou explosifs.
- La zone de travail doit être suffisamment éclairée afin de détecter à temps les dangers potentiels.
- La machine doit uniquement être exploitée dans un environnement de travail sec.

## **2.4 Groupes principaux**

Figure 2-2 en page 9 monte les groupes principaux de la Meuleuse de profil GP 3600 +S.



**Fig. 2-2 Groupes principaux GP 3600 +S**

|                         |                                                                  |                                    |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Poignée               | 5 Volant                                                         | 9 Blocage de l'arbre de meulage    |
| 2 Moteur d'entraînement | 6 Poignée                                                        | 10 Galet de guidage                |
| 3 Guidon                | 7 Guide-rail                                                     | 11 Commutateur du Galet de guidage |
| 4 Arbre de meulage      | 8 Protection contre les étincelles et Protection anti-éclatement | 12 Vis à poignée étoile (guidon)   |

### 2.4.1 Plaque signalétique

Figure 2-3 en page 10 montre la plaque signalétique de la Meuleuse de profil GP 3600 +S.

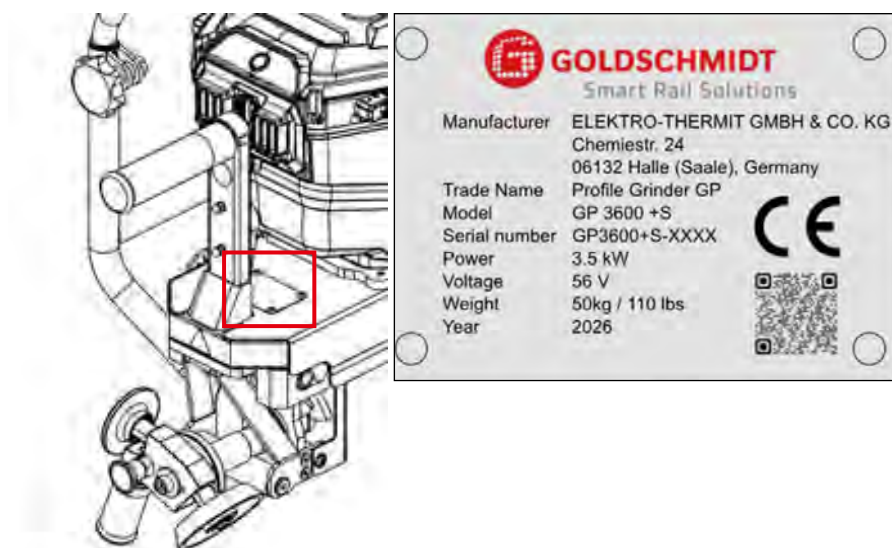


Fig. 2-3 Plaque signalétique

La plaque signalétique comporte les informations suivantes:

- les informations spécifiques au fabricant,
- le nom du produit,
- le type de produit,
- le numéro de série,
- la puissance,
- la tension électrique,
- le poids à vide,
- l'année de fabrication,
- le marquage CE et
- le code QR permettant de consulter la notice d'instructions.

#### AVIS

En cas de détérioration ou de perte, il incombe à l'exploitant de remplacer la plaque signalétique.

## 2.5 Éléments de commande et d'affichage

Les chapitres suivants décrivent plus en détail la structure des différents éléments de commande et d'affichage.

### 2.5.1 Levier de réglage

Le Levier de réglage se trouve sur le moteur d'entraînement (Figure 2-4 en page 11). Le Levier de réglage permet de réguler manuellement et en continu la vitesse de rotation de meulage dans une plage comprise entre min. 3000 tr/min et max. 3600 tr/min.

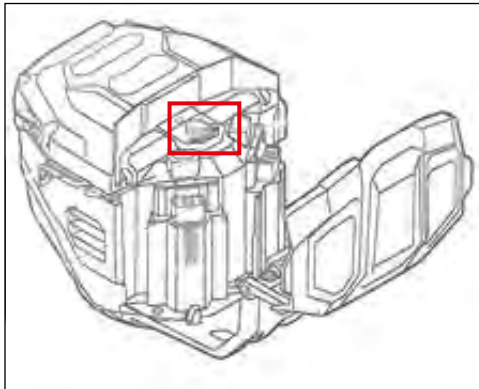


Fig. 2-4 Levier de réglage

Les positions suivantes peuvent être réglées en continu sur le Levier de réglage:

| Position                                                                                                | Description                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Position « TURBO »<br> | Lorsque le Levier de réglage se trouve en position Position « TURBO », la vitesse la plus élevée pour le processus de meulage (3600 tr/min) est réglée. |
| Position « ECO »<br> | Lorsque le Levier de réglage se trouve en position Position « ECO », la vitesse la plus basse pour le processus de meulage (3000 tr/min) est réglée.    |

2.5.2 Mécanisme d'éjection

Le moteur à batterie est équipé d'un mécanisme d'éjection qui, après actionnement, pousse le moteur vers le haut (voir Figure 2-4 en page 11).

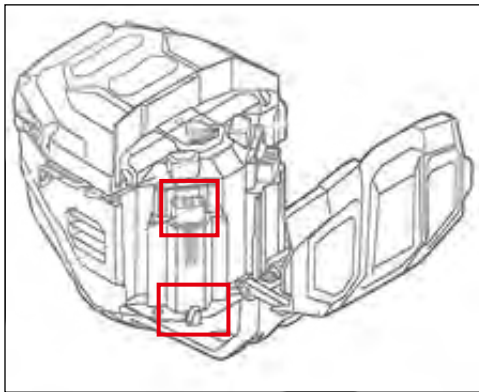


Fig. 2-5 Mécanisme d'éjection

2.5.3 Câble de traction

Le moteur à batterie est équipé d'un câble de traction, utilisé pour le démarrage du moteur (voir Figure 2-4 en page 11).

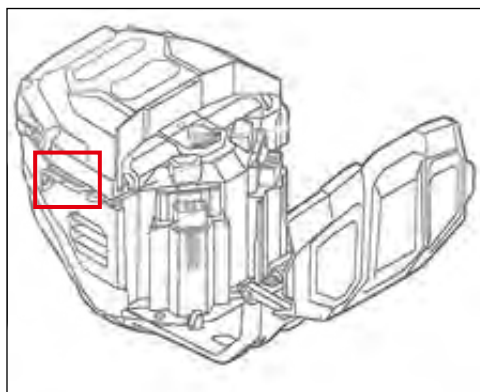


Fig. 2-6 Câble de traction

### 2.5.4 Touche de déverrouillage de la batterie

Le moteur à batterie comporte en outre une touche de déverrouillage de la batterie, pour déverrouiller les batteries en place (voir Figure 2-4 en page 11).

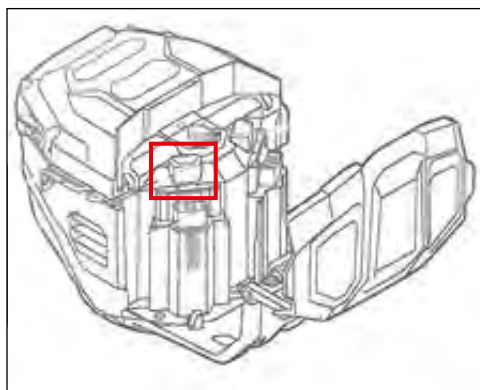


Fig. 2-7 Touche de déverrouillage de la batterie

### 2.5.5 Disjoncteur de moteur

La Meuleuse de profil GP 3600 +S se met en marche à l'aide du disjoncteur de moteur (voir Figure 2-4 en page 11).

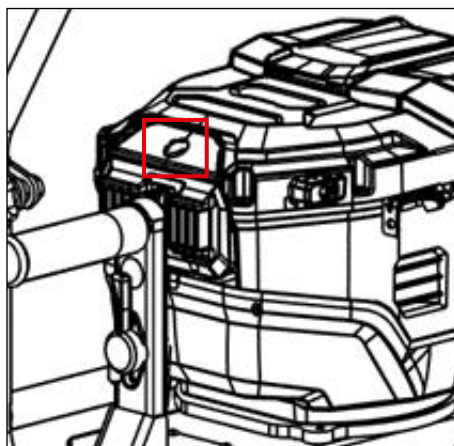


Fig. 2-8 Disjoncteur de moteur

Le disjoncteur de moteur lumineux propose les modes suivants (voir Tableau 2-2 en page 13).

Tabl. 2-2 Modes du disjoncteur de moteur

| Modes                | Description                                               |
|----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Vert (allumage fixe) | Le moteur à batterie est en marche et prêt à fonctionner. |
| éteint               | Le moteur à batterie est éteint.                          |

### 2.5.6 Compteur d'heures de service

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d'un compteur d'heures de service qui surveille la durée de fonctionnement en vue de l'exécution des tâches de maintenance en temps utile (voir Figure 2-4 en page 11).

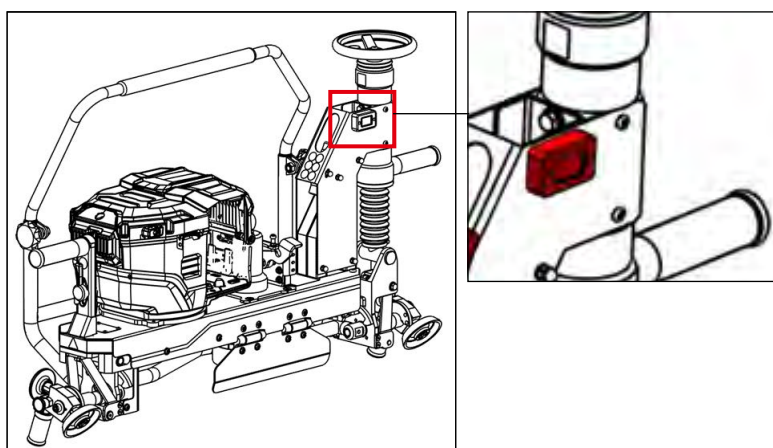


Fig. 2-9 Compteur d'heures de service

### 2.5.7 Éclairage à DEL

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d'un éclairage à DEL qui illumine la zone de meulage (voir Figure 2-4 en page 11).

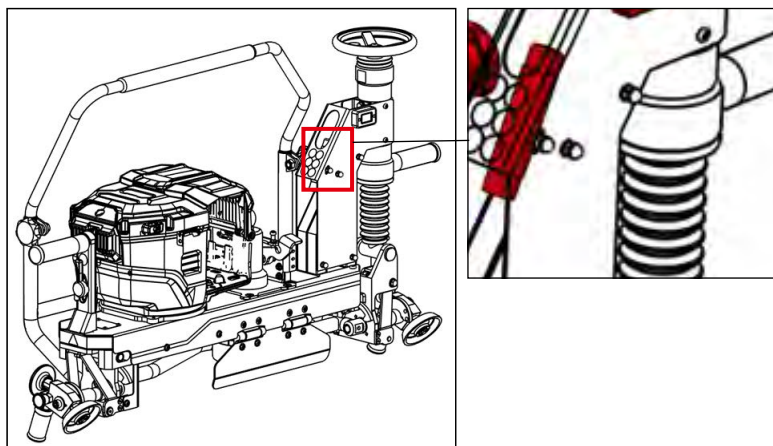


Fig. 2-10 Éclairage à DEL

## 2.5.8 Support

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d'un support qui sert à déposer la machine sans la retirer de la voie (voir Figure 2-4 en page 11).

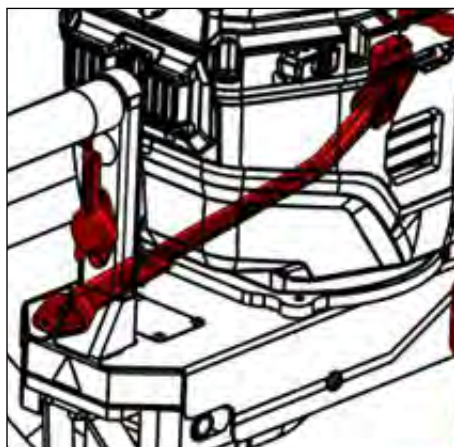


Fig. 2-11 Support

## 2.5.9 Levier du câble Bowden

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d'un levier de câble Bowden qui sert à mettre le moteur en marche (voir Figure 2-4 en page 11).



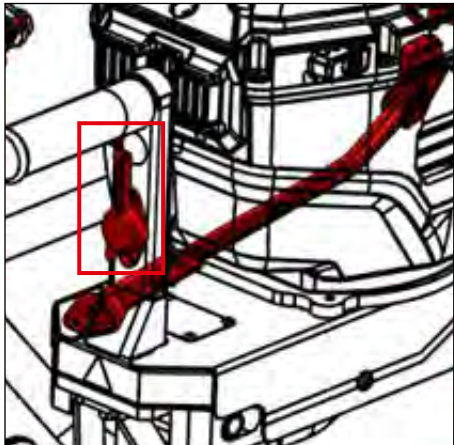


Fig. 2-12      Levier du câble Bowden

**2.5.10      Pédale**

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d’une pédale utilisée pour rabattre la machine afin de pouvoir meuler la face active et la face extérieure. La machine peut ainsi être inclinée autour du champignon de rail. (voir Figure 2-4 en page 11).

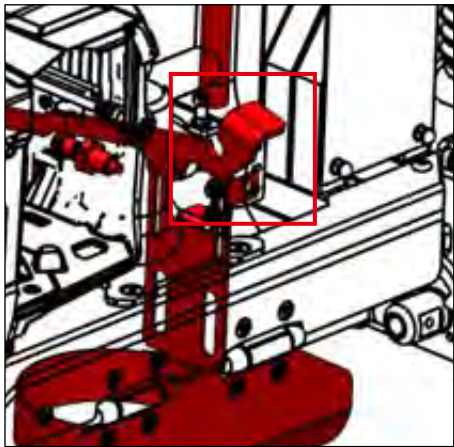
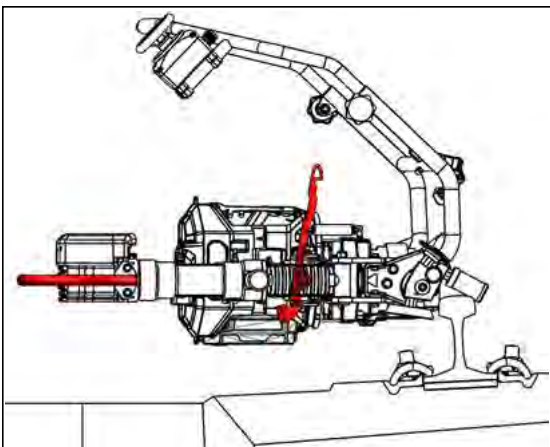


Fig. 2-13      Pédale



**2.6            Schéma des couleurs et marquage de sécurité**

**2.6.1        Schéma des couleurs**

Le marquage de couleur de la Meuleuse de profil GP 3600 +S est expliqué plus en détail dans le Tableau 2-3 en page 15:

Tabl. 2-3            Schéma des couleurs GP 3600 +S

| Nom / numéro de la couleur | Composants                   |
|----------------------------|------------------------------|
| noir foncé (RAL 9005)      | Poignées, molette de réglage |

Tabl. 2-3 Schéma des couleurs GP 3600 +S &lt;suite&gt;

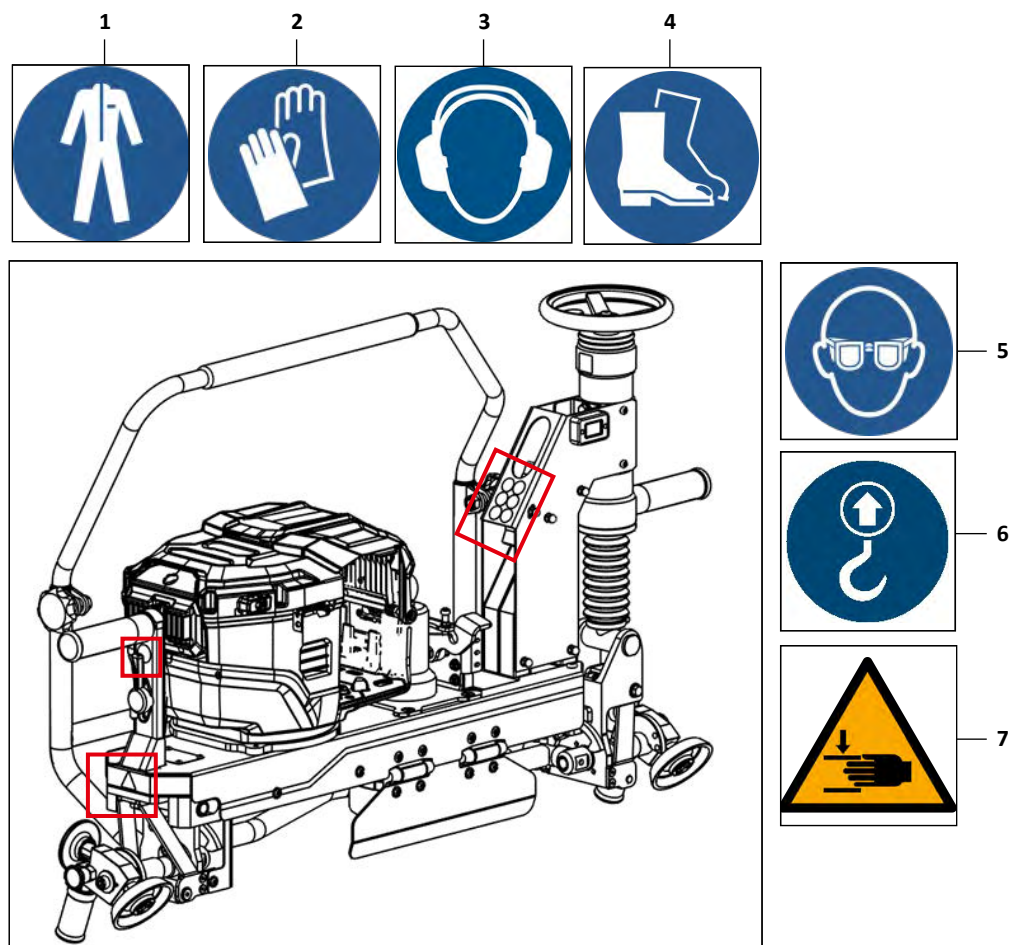
| Nom / numéro de la couleur    | Composants                       |
|-------------------------------|----------------------------------|
| gris signalisation (RAL 7043) | Protection anti-éclatement       |
| aluminium gris (RAL 9007)     | Guidon, galet de guidage, volant |
| jaune or (RAL 1004)           | Cadre                            |

## 2.6.2 Marquage de sécurité

**AVIS**

Si les symboles de sécurité sont endommagés et / ou perdus au cours de la durée de vie de la machine, il incombe à l'exploitant de les remplacer de manière appropriée. Contrôler régulièrement la présence et l'état des symboles de sécurité.

Le cadre de la Meuleuse de profil GP 3600 +S porte les symboles d'obligation et d'avertissement représentés sur la Figure 2-14 en page 17.



**Fig. 2-14 Marquage de sécurité (compartiment de la batterie)**

|   |                                                          |   |                                                         |
|---|----------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------|
| 1 | Panneau d'obligation: porter des vêtements de protection | 5 | Panneau d'obligation: porter des lunettes de protection |
| 2 | Panneau d'obligation: porter des gants de travail        | 6 | Panneau d'obligation: point de levage                   |
| 3 | Panneau d'obligation: porter une protection auditive     | 7 | Panneau d'avertissement: danger d'écrasement            |
| 4 | Panneau d'obligation: porter des chaussures de sécurité  |   |                                                         |

## 2.7 Dispositifs de sécurité

Afin d'éviter tout dommage corporel, matériel ou environnemental, les dispositifs de sécurité suivants sont installés sur la machine (voir Figure 2-15 en page 18).

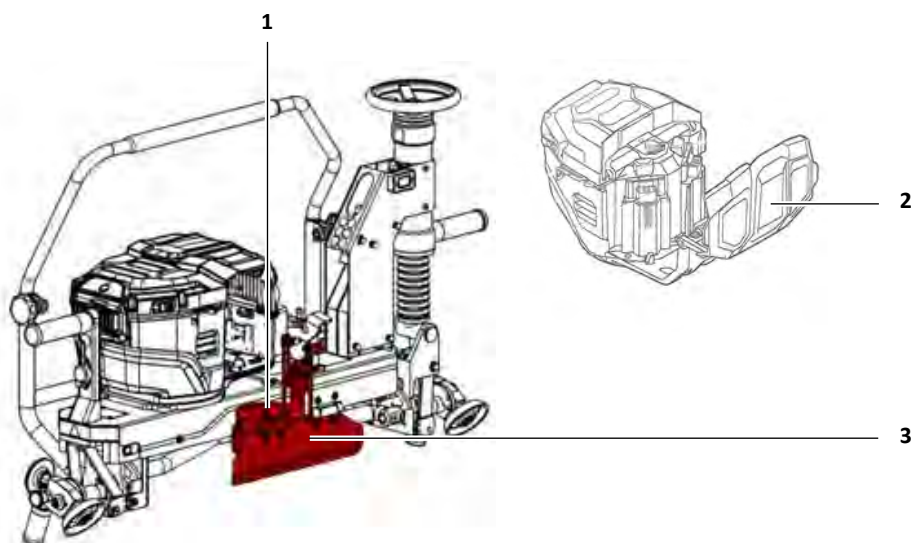


Fig. 2-15 Dispositifs de sécurité

| Désignation                        | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Protection contre les étincelles | La protection contre les étincelles permet d'éviter la formation de grandes étincelles durant le meulage du champignon de rail. Les étincelles sont déviées loin de l'opérateur et sont projetées exclusivement au ras du sol afin de réduire au minimum le danger d'incendie et d'explosion par projection d'étincelles.<br>La protection contre les étincelles est rabattable pour le meulage de la face active. |
| 2 Couvercle                        | Le couvercle sert à protéger les batteries EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3 Protection anti-éclatement       | La Protection anti-éclatement protège la meule boisseau. Si la meule boisseau est endommagée pendant l'opération de meulage, la Protection anti-éclatement empêche que des fragments de meule ne soient projetés sous l'effet de la force centrifuge.<br>La Protection anti-éclatement est réglable en hauteur pour compenser l'usure de la meule boisseau.                                                        |

## 2.8 Dispositif de levage

La Meuleuse de profil GP 3600 +S est équipée d'un dispositif de levage qui garantit un levage et un transport en toute sécurité de la machine. Figure 2-16 en page 19 montre les dispositifs pouvant être utilisés pour porter et soulever la machine.

Le dispositif de levage est en outre signalé par un panneau d'obligation.

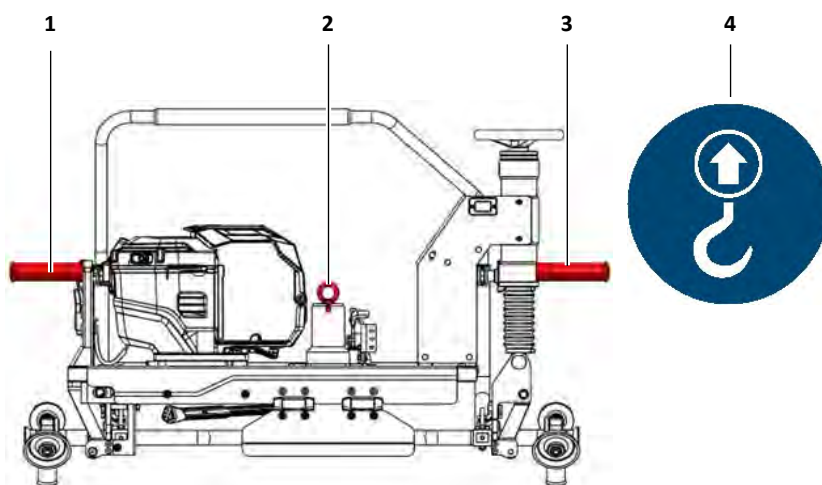


Fig. 2-16 Dispositif de levage

|                      |                                         |
|----------------------|-----------------------------------------|
| 1 Poignée            | 3 Poignée                               |
| 2 Anneau de fixation | 4 Panneau d'obligation: point de levage |

## 2.9 Extincteur

Un extincteur au CO<sub>2</sub> opérationnel doit être disponible à tout moment à proximité immédiate du poste de travail.

### AVIS

L'extincteur n'est pas compris dans l'étendue de la livraison et relève donc du domaine de responsabilité de l'exploitant.

## 2.10 Comportement en cas d'urgence

En cas d'urgence, déconnecter immédiatement la machine et quitter la zone de danger le plus rapidement possible.

En cas de dommages corporels, prendre immédiatement les mesures de premiers secours.

En cas d'incendie, prendre immédiatement les mesures nécessaires de lutte contre l'incendie.

## 2.11 Accessoires

### AVIS

D'autres accessoires sont disponibles dans le chapitre Annexe D - Liste des pièces de rechange et accessoires en Page V.

### 2.11.1 Batterie

### AVIS

Pour une pleine puissance, 2 batteries EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ sont nécessaires. Si une seule batterie est insérée, l'appareil ne fonctionne qu'à 60 % de sa puissance.

**AVIS**

**Pour l'utilisation et la recharge des batteries, observer la notice d'instructions respective de la batterie et du chargeur du fabricant EGO!**

La batterie est une batterie EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ (12 Ah) de l'entreprise EGO.

La batterie possède un indicateur de niveau de charge. Les différents modes sont décrits dans le tableau suivant Tableau 2-4 en page 20:

**Tabl. 2-4 Modes DEL Batterie**

| Modes                                        |                                                                                     | Description                                                            |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 5 DEL sont allumées en vert (allumage fixe)  |    | 80 % ≤ Niveau de charge ≤ 100 %                                        |
| 4 DEL sont allumées en vert (allumage fixe)  |   | 60 % ≤ Niveau de charge < 80 %                                         |
| 3 DEL sont allumées en vert (allumage fixe)  |  | 40 % ≤ Niveau de charge < 60 %                                         |
| 2 DEL sont allumées en vert (allumage fixe)  |  | 20 % ≤ Niveau de charge < 40 %                                         |
| 1 DEL est allumée en vert (allumage fixe)    |  | 10 % ≤ Niveau de charge < 20 %                                         |
| 1 DEL clignote en rouge                      |  | Niveau de charge < 10 %                                                |
| 5 DEL clignotent en rouge                    |  | faible tension<br>La batterie est presque vide et doit être rechargée. |
| 5 DEL sont allumées en rouge (allumage fixe) |  | La batterie est en surchauffe et doit refroidir.                       |



Tabl. 2-4 Modes DEL Batterie &lt;suite&gt;

| Modes                        |                                                                                   | Description                 |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Toutes les DEL sont éteintes |  | La batterie est désactivée. |

### 2.11.2 Chargeur de batterie

**AVIS**

Pour l'utilisation et la recharge des batteries, observer la notice d'instructions respective de la batterie et du chargeur du fabricant EGO !

Pour la recharge conforme de la batterie, on emploie le chargeur de batterie « Chargeur RAPID+ 700 W CH7000E ».

## 2.12 Variante en option avec volant électrique

En option, la Meuleuse de profil GP 3600 +S peut être équipée d'un volant électrique (voir Figure 2-17 en page 21).

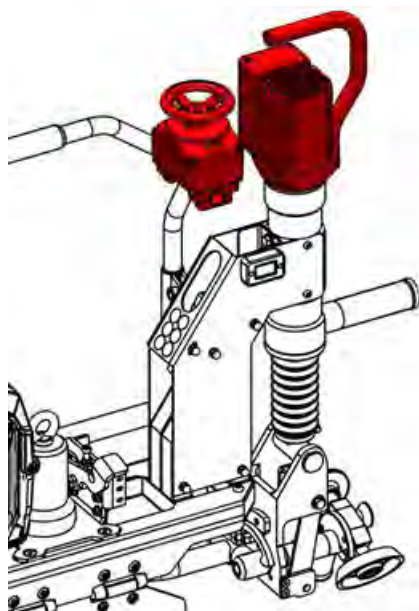


Fig. 2-17 Variante avec volant électrique

### 3 MISE EN SERVICE

#### Contenu du chapitre

Explique la mise en service de la GP 3600 +S sur la base des actions à effectuer.

#### AVIS

**Les vices constatés doivent être signalés dans les plus brefs délais au supérieur hiérarchique. L'exploitation ne pourra être poursuivie qu'après l'autorisation et l'élimination des vices.**

Les mesures suivantes doivent être effectuées avant la mise en service:

1. Assurez-vous de l'exhaustivité de l'étendue de la livraison.  
Si la livraison est incomplète, contactez le service clientèle (voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73).
2. Effectuez un contrôle visuel afin de vous assurer que la Meuleuse de profil GP 3600 +S et les batteries ne sont pas endommagées (fissures, cassures, déformations).  
En cas de détérioration, les composants et les pièces de l'installation doivent être remplacés. Contactez le service clientèle (voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73).
3. Assurez-vous que les batteries sont correctement insérées (voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25).
4. Contrôlez le niveau de charge des batteries (voir Tableau 2-4 en page 20 dans le Chapitre 2.11.1 « Batterie » en page 19).
5. Assurez-vous que le couvercle du compartiment de la batterie est bien fermé.
6. Contrôlez l'absence d'encrassement excessif sur la meuleuse de profil.  
Éliminez les encrassements excessifs, en particulier autour du silencieux et du démarreur du moteur (voir Chapitre 7.4 « Nettoyage de la GP 3600 +S » en page 50).
7. Contrôlez la présence de la protection contre les étincelles et de la Protection anti-éclatement.



#### DANGER DE BLESSURES.

**En cas de projection de pièces / particules, il y a danger de blessures pendant l'opération de meulage.**

- La meuleuse de profil ne doit être utilisée qu'avec un Protection anti-éclatement
- S'assurer que la Protection anti-éclatement est correctement montée.
- Portez l'équipement de protection individuelle obligatoire
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la machine doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Contrôlez l'absence de dommages extérieurs sur la meule boisseau ainsi que la validité de la date de péremption.



8. Contrôlez l'état de la Protection anti-éclatement.

En cas de détérioration ou de déformation, la Protection anti-éclatement doit être remplacée (voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62).

9. Assurez-vous du serrage ferme des raccords vissés.

Si nécessaire, resserrez les raccords vissés (voir Chapitre 7.11 « Contrôle du serrage ferme des raccords vissés » en page 64).

10. Contrôlez le montage correct, l'usure et la validité de la date de péremption de la meule boisseau.

Il est interdit d'utiliser une meule boisseau usée ou périmée ; elle doit être remplacée (voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62).

Corrigez toute assise incorrecte de la meule boisseau.

## 4 UTILISATION

### Contenu du chapitre

Explique les fonctions principales du GP 3600 +S sur la base des actions.



#### MORT.

En cas d'orage, le collaborateur peut être grièvement ou mortellement blessé par la foudre.

Cessez le travail en cas d'orage.

#### AVIS

Les vices constatés doivent être signalés dans les plus brefs délais au supérieur hiérarchique. L'exploitation ne pourra être poursuivie qu'après l'autorisation et l'élimination des vices.

#### AVIS

Porter l'équipement de protection individuelle.

#### AVIS

Ne pas plonger l'Meuleuse de profil dans l'eau ni l'asperger.

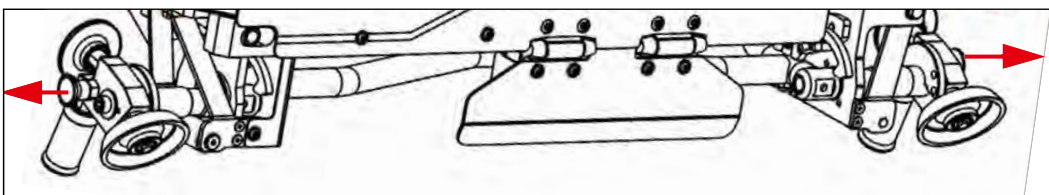
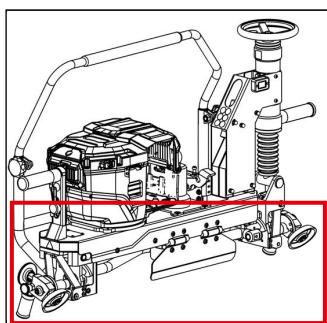
### 4.1 Réglage du guide-rail

#### AVIS

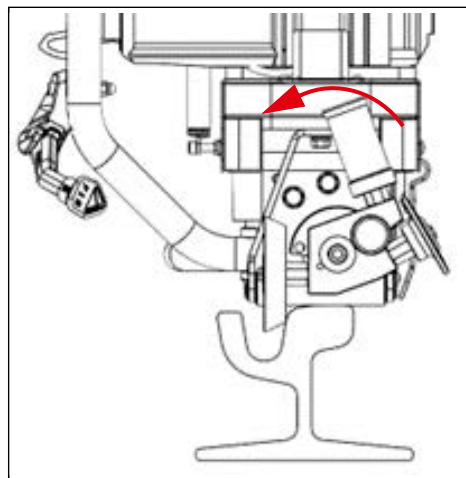
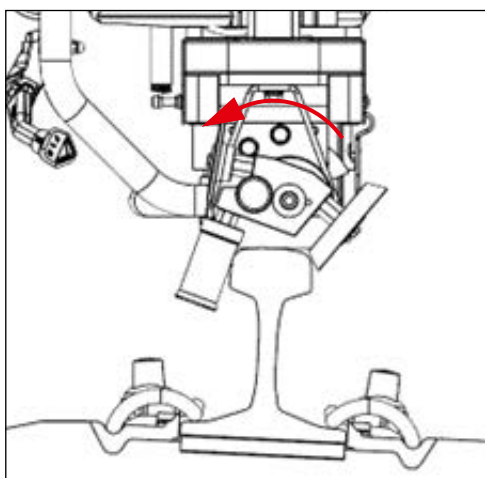
Avant de pouvoir poser la GP 3600 +S sur le rail, le guide-rail doit être réglé sur le type de rail correspondant !

Réaliser les actions suivantes pour régler correctement le guide-rail :

1. Soulevez légèrement la GP 3600 +S par la poignée.
2. Tirez l'axe de blocage vers l'arrière et maintenez-le pour tourner le guide-rail.



3. Réglez le guide-rail en le tournant en fonction du type de rail.



4. Laissez l'axe de blocage s'enclencher à nouveau sur le réglage souhaité.
5. Répétez l'opération avec le 2e guide-rail.

## 4.2 Mise en place de la batterie



### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures en cas d'incendie et / ou d'explosion. En cas de détérioration ou de manipulation incorrecte, les batteries peuvent présenter un comportement imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion et un danger de blessures.

- N'employez pas de batteries endommagées ou modifiées !
- Éliminez les batteries endommagées !
- N'exposez pas les batteries au feu ou à des températures excessives !
- Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas les batteries en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel du fabricant EGO (voir notice d'instructions EGO Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).

### AVIS

Employer uniquement des batteries intactes.

### AVIS

Pour une pleine puissance, 2 batteries EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ sont nécessaires. Si une seule batterie est insérée, l'appareil ne fonctionne qu'à 60 % de sa puissance.

### AVIS

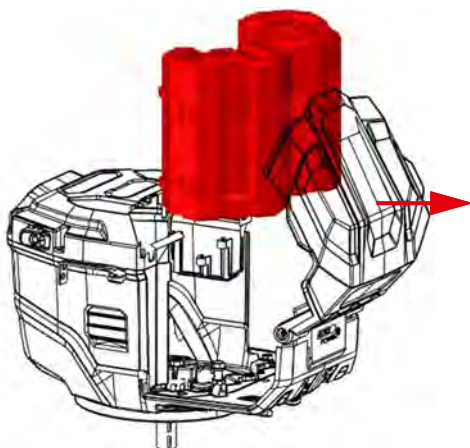
Pour l'utilisation et la recharge des batteries, observer la notice d'instructions respective de la batterie et du chargeur du fabricant EGO !

### AVIS

Employez uniquement la batterie EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ (2 pièces) ou des batteries agréées par le fabricant.

Réaliser les actions suivantes en vue de la mise en place correcte de la batterie :

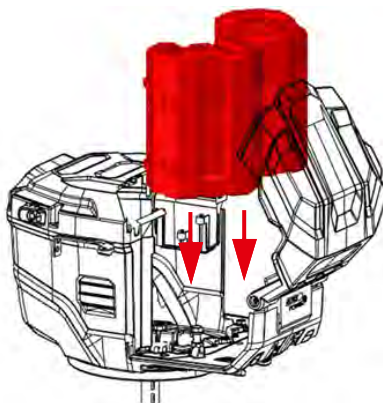
1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.



2. Alignez les nervures de la batterie sur les fentes de guidage du logement de la batterie et enfoncez la batterie vers le bas jusqu'en butée dans le logement de la batterie.

La batterie est correctement insérée lorsqu'un bruit d'enclenchement est audible.

Répétez l'opération avec la 2e batterie.



3. Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.

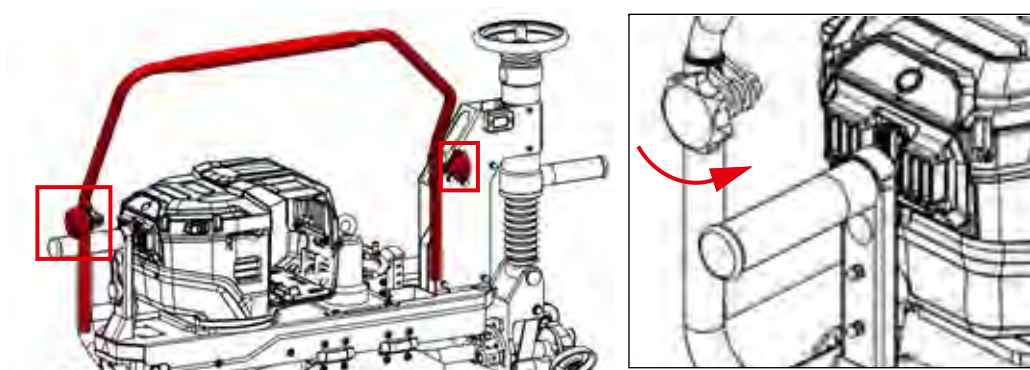
## 4.3 Réglage de la hauteur du guidon

Réaliser les actions suivantes en vue du réglage conforme du guidon à la hauteur souhaitée :

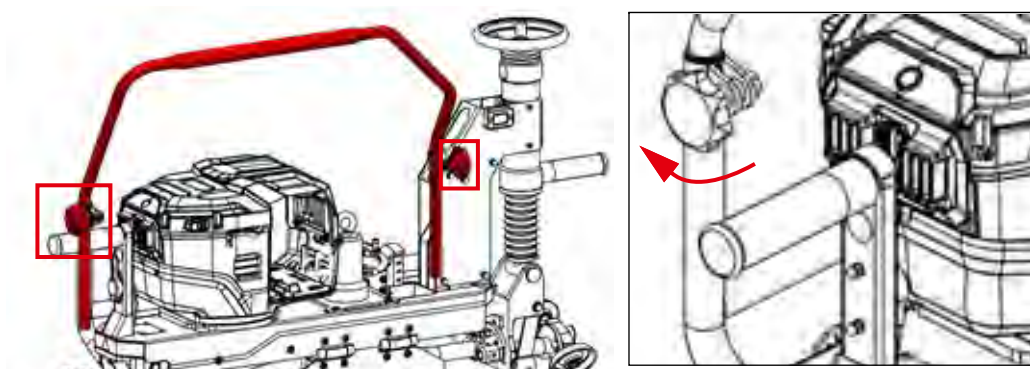
1. Coupez le moteur.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.8 « Éteindre le moteur » en page 34.
2. Tournez la vis à poignée étoile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et desserrez-la ainsi.

### AVIS

Desserrez les deux vis à poignée étoile de manière homogène afin d'éviter toute contrainte et tout blocage du réglage.



3. Réglez le guidon à la hauteur souhaitée et maintenez-le dans cette position.  
Tirez le guidon vers le haut hors du tube du cadre pour rallonger le guidon.  
Pour raccourcir le guidon, faites glisser le guidon dans le tube du cadre.
4. Serrez les deux vis à poignée étoile dans le sens des aiguilles d'une montre.



## 4.4 Mettre en marche le moteur

### AVIS

- Pour plus de détails sur le moteur, voir la notice d'instructions du fabricant du moteur (voir Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).

Réaliser les actions suivantes pour démarrer correctement le moteur :

1. S'assurer que les batteries sont en place et chargées.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25.
2. S'assurer que le système de guide-rail est réglé sur le profil de rails correspondant.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.1 « Réglage du guide-rail » en page 24.
3. Repliez le support.
4. Positionnez correctement la GP 3600 +S sur le rail.
5. Tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la meule boisseau soit complètement relevée et ne touche donc pas le rail.

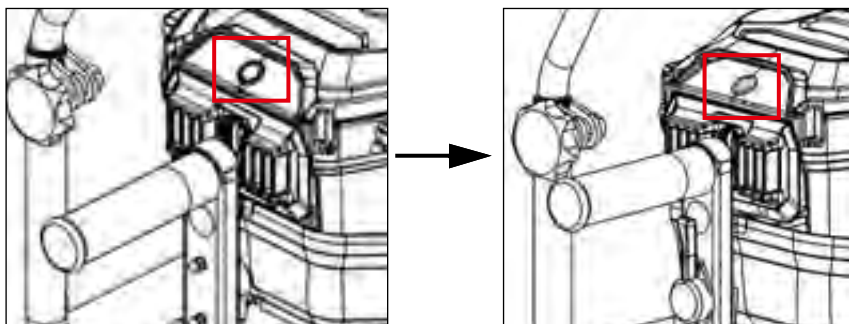


6. Appuyez sur le disjoncteur de moteur.

Après actionnement du disjoncteur de moteur, celui-ci est allumé en vert fixe et signale que la machine est prête à fonctionner.

#### AVIS

S'assurer que l'axe à ressort du blocage de l'arbre de meulage n'est pas enclenché.



7. Tournez le levier du câble Bowden vers la droite sur la position « MARCHÉ ».

La meule boisseau commence à tourner.



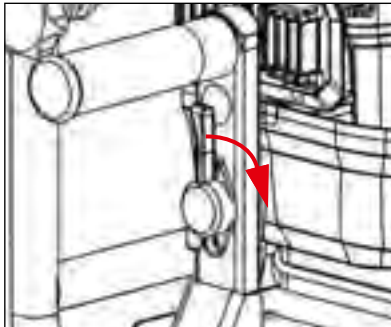
#### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures graves par la meule boisseau en rotation.

La meule boisseau en rotation peut provoquer de graves écorchures, des écrasements, des fractures ou l'amputation de parties du corps.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- N'utilisez pas la GP 3600 +S sans Protection anti-éclatement.
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la machine doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Portez l'équipement de protection individuelle requis.





## 4.5 Meulage de la surface de roulement



**AVERTISSEMENT**

### **SURFACES CHAUDES.**

Il y a danger de brûlures au niveau des surfaces chaudes.

Après le meulage, la meule boisseau et/ou le rail peuvent comporter des surfaces chaudes, susceptibles de provoquer des brûlures ou d'autres blessures irréversibles.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, en particulier des gants de travail,
- Avant de remplacer la meule boisseau ou d'effectuer des travaux de maintenance, laissez refroidir les composants et
- Laissez le rail refroidir après l'opération de soudage (en dessous de 40 °C / 104 °F).



**AVERTISSEMENT**

### **DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures graves par la meule boisseau en rotation.

La meule boisseau en rotation peut provoquer de graves écorchures, des écrasements, des fractures ou l'amputation de parties du corps.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- Veillez à la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas la GP 3600 +S sans Protection anti-éclatement.
- Portez l'équipement de protection individuelle requis.



**AVERTISSEMENT**

### **DANGER DE BLESSURES.**

En cas de projection d'étincelles, il y a danger de blessures pour l'opérateur ou les personnes à proximité. Il y a risque d'inflammation des objets facilement inflammables.

- Pendant le travail, portez des vêtements difficilement inflammables,
- Portez des lunettes de protection et
- Retirez les objets facilement inflammables de l'environnement.

**DANGER DE BLESSURES.**

En cas de projection de pièces / particules, il y a danger de blessures pendant l'opération de meulage.

- La meuleuse de profil ne doit être utilisée qu'avec un Protection anti-éclatement
- S'assurer que la Protection anti-éclatement est correctement montée.
- Portez l'équipement de protection individuelle obligatoire
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la machine doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Contrôlez l'absence de dommages extérieurs sur la meule bois-seau ainsi que la validité de la date de péremption.

**PERTE DE L'AUDITION.**

Le volume sonore de l'opération de meulage peut entraîner une perte de l'audition permanente.

Portez toujours une protection auditive.

Les personnes qui ne travaillent pas sur la meuleuse devraient observer une distance minimale de 5 m.

Pour la communication, convenez de signes de la main clairs.

**DANGER D'ÉCRASEMENT.**

Il y a danger de blessures par écrasement si un opérateur passe la main entre la Galet de guidage et le rail.

- N'introduisez jamais la main entre le Galet de guidage et le rail !
- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis !

Réaliser les actions suivantes pour meuler correctement la surface de roulement :

1. Procédez à la mise en service.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22.
2. S'assurer que les batteries sont en place et chargées.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25.
3. S'assurer que le système de guide-rail est réglé sur le profil de rails correspondant.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.1 « Réglage du guide-rail » en page 24.
4. Démarrez le moteur.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.4 « Mettre en marche le moteur » en page 27.
5. Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la meule bois-seau repose sur le rail.





6. Déplacez les Meuleuse de profil GP 3600 +S selon les besoins pour meuler le champignon de rail.
7. Une fois le travail terminé, coupez le moteur.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.8 « Éteindre le moteur » en page 34.
8. Dépliez le support et déposez ainsi correctement la GP 3600 +S sans la retirer du rail.

## 4.6 Meulage de la face active



### **SURFACES CHAUDES.**

Il y a danger de brûlures au niveau des surfaces chaudes.

Après le meulage, la meule boisseau et/ou le rail peuvent comporter des surfaces chaudes, susceptibles de provoquer des brûlures ou d'autres blessures irréversibles.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, en particulier des gants de travail,
- Avant de remplacer la meule boisseau ou d'effectuer des travaux de maintenance, laissez refroidir les composants et
- Laissez le rail refroidir après l'opération de soudage (en dessous de 40 °C / 104 °F).



### **DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures graves par la meule boisseau en rotation.

La meule boisseau en rotation peut provoquer de graves écorchures, des écrasements, des fractures ou l'amputation de parties du corps.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- Veillez à la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas la GP 3600 +S sans Protection anti-éclatement.
- Portez l'équipement de protection individuelle requis.

**DANGER DE BLESSURES.**

En cas de projection d'étincelles, il y a danger de blessures pour l'opérateur ou les personnes à proximité. Il y a risque d'inflammation des objets facilement inflammables.

- Pendant le travail, portez des vêtements difficilement inflammables,
- Portez des lunettes de protection et
- Retirez les objets facilement inflammables de l'environnement.

**DANGER DE BLESSURES.**

En cas de projection de pièces / particules, il y a danger de blessures pendant l'opération de meulage.

- La meuleuse de profil ne doit être utilisée qu'avec un Protection anti-éclatement
- S'assurer que la Protection anti-éclatement est correctement montée.
- Portez l'équipement de protection individuelle obligatoire
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la machine doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Contrôlez l'absence de dommages extérieurs sur la meule bois-seau ainsi que la validité de la date de péremption.

**PERTE DE L'AUDITION.**

Le volume sonore de l'opération de meulage peut entraîner une perte de l'audition permanente.

Portez toujours une protection auditive.

Les personnes qui ne travaillent pas sur la meuleuse devraient observer une distance minimale de 5 m.

Pour la communication, convenez de signes de la main clairs.

**DANGER D'ÉCRASEMENT.**

Il y a danger de blessures par écrasement si un opérateur passe la main entre la Galet de guidage et le rail.

- N'introduisez jamais la main entre le Galet de guidage et le rail !
- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis !

Réaliser les actions suivantes pour meuler correctement la face active :

1. Procédez à la mise en service.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22.

2. S'assurer que les batteries sont en place et chargées.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25.

3. S'assurer que le système de guide-rail est réglé sur le profil de rails correspondant.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.1 « Réglage du guide-rail » en page 24.

4. Démarrez le moteur.

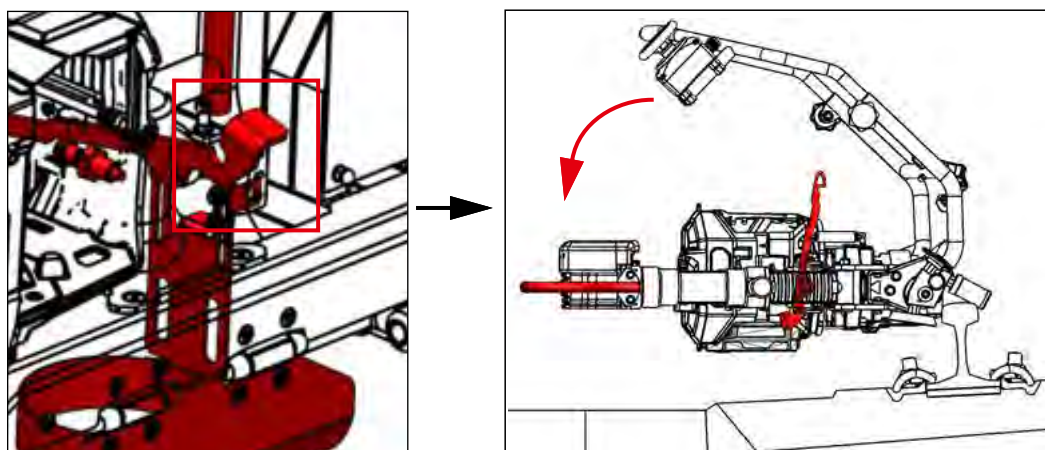
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.4 « Mettre en marche le moteur » en page 27.

5. Dépliez le guidon pour meuler la face active et la face extérieure :

Tenez fermement la GP 3600 +S par le guidon.

Appuyez avec le pied sur la pédale de l'étrier pour le libérer.

Basculez la GP 3600 +S vers le côté opérateur.



6. Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la meule boisseau repose sur le rail.



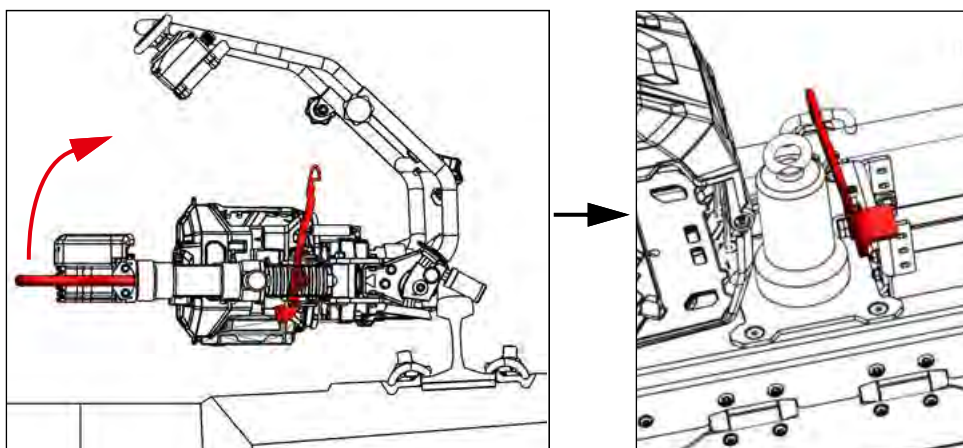
7. Déplacez les Meuleuse de profil GP 3600 +S selon les besoins pour meuler le champignon de rail.

8. Une fois le travail terminé, coupez le moteur.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.8 « Éteindre le moteur » en page 34.

9. Rabattez le guidon dans sa position initiale :

Tirez sur la poignée au-dessus du moteur pas à pas et faites pivoter la GP 3600 +S vers le haut jusqu'à ce que l'étrier s'enclenche à nouveau dans le tube de retenue.



10. Dépliez le support et déposez ainsi correctement la GP 3600 +S sans la retirer du rail.

## 4.7 Réglage de la vitesse de rotation

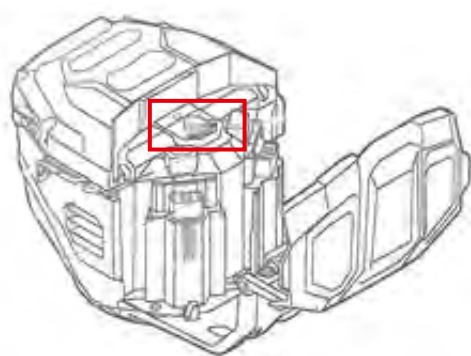
Réaliser les actions suivantes en vue du réglage conforme de la vitesse de rotation :

1. Déplacez le Levier de réglage sur le moteur d'entraînement dans la position souhaitée pour régler la vitesse de rotation.

L'encoche de repérage indique la vitesse de rotation réglée.

Dans la Position « TURBO », vous travaillez à la vitesse de rotation maximale.

Dans la Position « ECO », vous travaillez à la vitesse de rotation minimale.



## 4.8 Éteindre le moteur

### AVIS

Pour plus de détails sur le moteur, voir la notice d'instructions du fabricant du moteur (voir Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).

Réaliser les actions suivantes pour couper correctement le moteur :

1. Tournez le levier du câble Bowden en position verticale sur la position « ARRÊT ».

La meule boisseau s'immobilise.

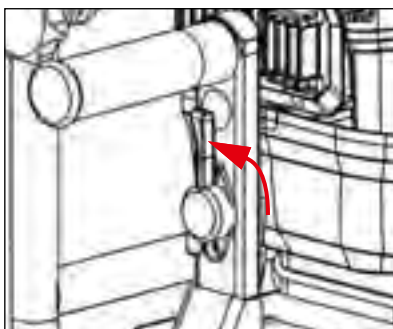


**DANGER DE BLESSURES.**

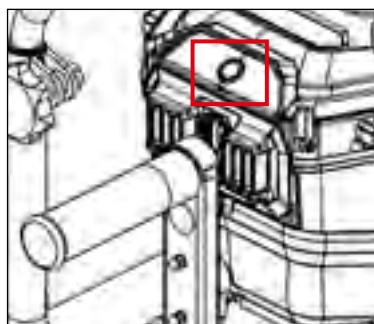
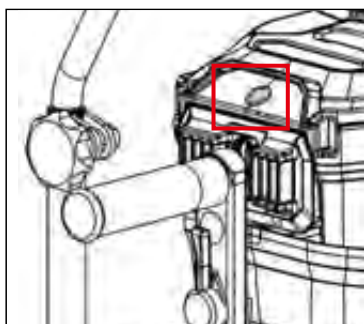
Il y a danger de blessures graves par la meule boisseau en rotation.

La meule boisseau en rotation peut provoquer de graves écorchures, des écrasements, des fractures ou l'amputation de parties du corps.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- Veillez à la stabilité de la machine.
- N'utilisez pas la GP 3600 +S sans Protection anti-éclatement.
- Portez l'équipement de protection individuelle requis.



2. Appuyez sur le disjoncteur de moteur jusqu'à ce que le voyant vert fixe s'éteigne.



## 4.9 Retrait de la batterie



### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures en cas d'incendie et / ou d'explosion. En cas de détérioration ou de manipulation incorrecte, les batteries peuvent présenter un comportement imprévisible, ce qui peut entraîner un incendie, une explosion et un danger de blessures.

- N'employez pas de batteries endommagées ou modifiées !
- Éliminez les batteries endommagées !
- N'exposez pas les batteries au feu ou à des températures excessives !
- Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas les batteries en dehors de la plage de température indiquée dans le manuel du fabricant EGO (voir notice d'instructions EGO Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).

### AVIS

Employer uniquement des batteries intactes.

### AVIS

Pour une pleine puissance, 2 batteries EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ sont nécessaires. Si une seule batterie est insérée, l'appareil ne fonctionne qu'à 60 % de sa puissance.

### AVIS

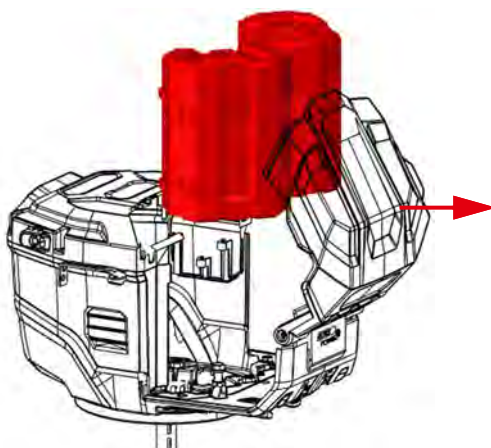
Pour l'utilisation et la recharge des batteries, observer la notice d'instructions respective de la batterie et du chargeur du fabricant EGO !

### AVIS

Employez uniquement la batterie EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ (2 pièces) ou des batteries agréées par le fabricant.

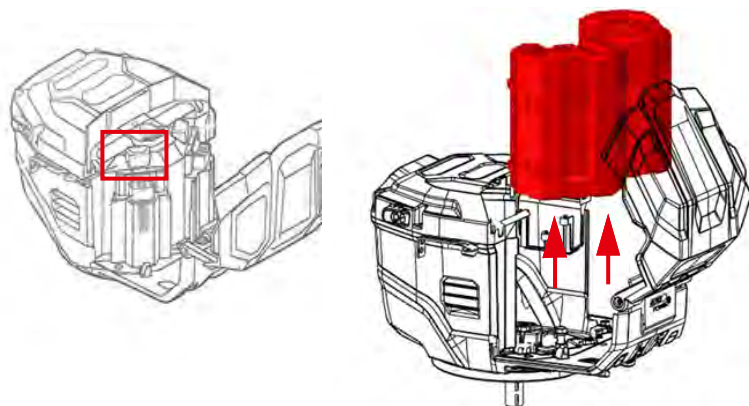
Réaliser les actions à effectuer suivantes en vue du démontage conforme de la batterie :

1. Coupez le moteur.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.8 « Éteindre le moteur » en page 34.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.



3. Appuyez sur la touche de déverrouillage de la batterie et tirez la batterie vers le haut pour la sortir du logement.

Répétez l'opération avec la 2<sup>e</sup> batterie.



4. Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.



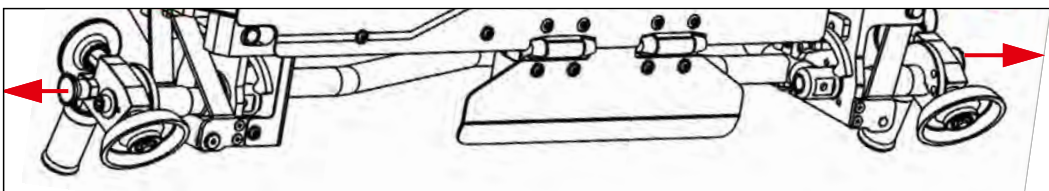
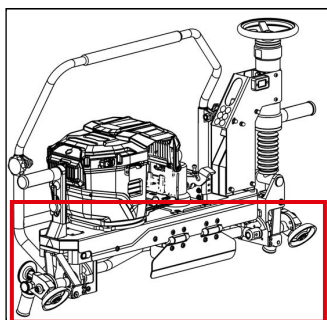
## 5 MISE HORS SERVICE

### Contenu du chapitre

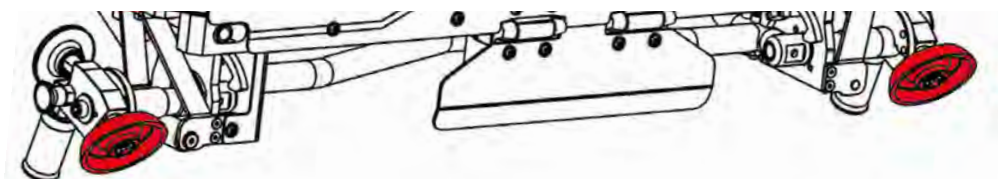
Explique, à l'aide d'actions à effectuer, la mise hors service de la GP 3600 +S en vue de sa maintenance, de son transport ou de son stockage.

Réaliser les mesures suivantes en vue de l'exécution conforme de la mise hors service.

1. Coupez le moteur.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.8 « Éteindre le moteur » en page 34.
2. Repliez le support.
3. Tirez l'axe de blocage vers l'arrière et maintenez-le pour tourner le guide-rail.



4. Réglez le guide-rail en le tournant de manière à pouvoir utiliser la roulette de transport.



5. Laissez l'axe de blocage s'enclencher à nouveau sur le réglage souhaité.
6. Répétez l'opération avec le 2<sup>e</sup> guide-rail.
7. Retirez les batteries.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.9 « Retrait de la batterie » en page 36.



8. Retirez la Meuleuse de profil GP 3600 +S du rail.



**ATTENTION**

**DANGER D'ÉCRASEMENT.**

Des écrasements peuvent se produire lors du retrait du rail.

Ne pas introduire la main entre le rail et la Meuleuse de profil sans fil GP 3600 +S.

Pour le retrait, employez les poignées de transport prévues à cet effet.



**ATTENTION**

**DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures dû à la charge lourde.

La meuleuse de profil pèse 50 kg / 110 lbs sans batteries. Pendant le transport, il y a danger de blessures.

- La meuleuse de profil ne doit être portée que par deux personnes.
- Employez les poignées et les roulettes de transport pour la porter.
- Utilisez l'anneau de fixation pour les trajets de transport prolongés.
- Portez toujours des chaussures de sécurité de la classe de protection S3.

**AVIS**

Avant de retirer la meule boisseau, assurez-vous que la meule s'est bien immobilisée.

## 6 DÉFAUT, CAUSE, ÉLIMINATION

### Contenu du chapitre

Identification d'une erreur survenue et procédure à suivre en vue de son élimination.



#### DANGER DE BLESSURES.

En cas de réalisation non conforme des réparations, il y a danger de blessures.

Les réparations sur la meuleuse de profil sont strictement réservées à l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG ou à du personnel ayant fait l'objet d'une instruction spéciale.

- Les travaux sur les parties électriques de l'installation sont strictement réservés aux électriciens qualifiés.
- Les pièces / composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques. En cas de remplacement du composant, observer impérativement les spécifications du fabricant de la pièce.

#### AVIS

Tous les travaux d'entretien, d'inspection et de maintenance sont strictement réservés au personnel qualifié dûment formé.

#### AVIS

Portez votre équipement de protection individuelle.

#### AVIS

Si nécessaire, contactez le service clientèle (voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73) pour en savoir plus à propos des étapes de maintenance ou des mesures de réparation.

Le tableau suivant Tableau 6-1 en page 40 répertorie les dysfonctionnements possibles, leur cause et leur élimination.

DCE 6-1 Défaut, cause et élimination

| Défaut                                                                                                                    | Cause                                                                | Élimination                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1 DEL Batterie clignote en rouge<br>   | Niveau de charge de la batterie < 10 %                               | 1. Rechargez la batterie dans un chargeur de batterie approprié. |
| 5 DEL Batterie clignotent en rouge<br> | La batterie est quasiment vide et doit immédiatement être rechargée. |                                                                  |

## DCE 6-1 Défaut, cause et élimination &lt;suite&gt;

| Défaut                                                                                                                                     | Cause                                                   | Élimination                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 DEL Batterie sont allumées en rouge (allumage fixe)<br> | Surchauffe de la batterie                               | 1. Laissez refroidir la batterie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Déséquilibre, vibrations et / ou bruits inhabituels                                                                                        | Problèmes de concentricité de l'entraînement de meulage | 1. Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » en page 38).<br>2. Assurez-vous que la meule n'est pas endommagée.<br>En cas de détérioration, les meules doivent être remplacées.<br>3. En cas de détérioration, remplacez la meule (voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62). |
| Le disjoncteur de moteur est allumé en orange fixe                                                                                         | L'unité d'entraînement est en surchauffe                | 1. Nettoyez le filtre à air.<br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 7.7 « Contrôle et nettoyage du filtre à air » en page 54<br>2. Réduisez la charge et/ou n'utilisez pas la GP 3600 +S à des températures élevées.                                                                                                      |
| Le disjoncteur de moteur clignote en orange                                                                                                | Surcharge                                               | 1. Réduisez la charge.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Le disjoncteur de moteur clignote alternativement en rouge / vert                                                                          | Problème de communication                               | 1. Contactez le service clientèle.<br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73.                                                                                                                                                                                                            |
| Le disjoncteur de moteur clignote en rouge                                                                                                 | faible tension                                          | 1. Rechargez la batterie dans un chargeur de batterie approprié (voir notice d'instructions de l'entreprise EGO).                                                                                                                                                                                                                     |

**DCE 6-1 Défaut, cause et élimination <suite>**

| Défaut                                      | Cause                                                                        | Élimination                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Volant dur à manœuvrer                      | Encrassement du mécanisme d'avance                                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desserrez le soufflet.</li> <li>2. Nettoyez les pièces situées en dessous.</li> <li>3. Regraissez le siège à coulisse.</li> </ol> <p>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 7.5 « Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces (volant) » en page 51.</p> |
| Réglage de la hauteur du guidon impossible  | La poignée du guidon est de travers dans le tube du cadre et s'y est coincée | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alignez le guidon parallèlement au tube du cadre.</li> </ol> <p>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.3 « Réglage de la hauteur du guidon » en page 26.</p>                                                                                              |
| La meuleuse de profil vibre trop fortement. | Balourd sur la meule boisseau                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la meule boisseau.</li> </ol> <p>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62.</p>                                                                                                                |
|                                             | L'étrier du dispositif de basculement a trop de jeu sur le tube de retenue   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Retendez l'étrier à l'aide de la vis de réglage.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                          |

## DCE 6-1 Défaut, cause et élimination &lt;suite&gt;

| Défaut                                         | Cause                   | Élimination                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La meuleuse de profil ne se met pas en marche. | Aucune batterie insérée | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous de la présence des batteries.</li> <li>2. Insérez les batteries (voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25).</li> <li>3. Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                | Batteries mal insérées  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Assurez-vous du positionnement correct de la batterie / des batteries.</li> <li>2. Corrigez le positionnement de la batterie / des batteries.<br/>Alignez les nervures de la batterie sur les fentes de guidage du connecteur et enfoncez la batterie vers le bas jusqu'en butée dans le logement de la batterie.<br/>La batterie est correctement insérée lorsqu'un bruit d'enclenchement est audible.<br/>Répétez l'opération avec la 2<sup>e</sup> batterie.</li> <li>3. Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » en page 22).</li> </ol> |
|                                                | La batterie est vide    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rechargez la batterie dans un chargeur de batterie approprié (voir notice d'instructions de l'entreprise EGO).</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 7 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### Contenu du chapitre

Vue d'ensemble des tâches de maintenance et de réparation, du matériel nécessaire à cet effet et des actions en vue de leur exécution.



#### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures

Le personnel chargé de l'exploitation et de la maintenance doit disposer des qualifications correspondantes et accomplir ses tâches de manière fiable.

- La responsabilité et la surveillance du personnel doivent être réglées avec précision par le responsable hiérarchique.
- Toute personne exécutant des travaux sur la machine doit préalablement faire l'objet d'une instruction minutieuse. L'instruction doit être documentée par écrit.
- Il incombe au directeur d'exploitation de s'assurer que le personnel a bien compris le contenu de la notice d'instructions et de maintenance dans son intégralité.



#### DANGER DE BLESSURES.

En cas de maintenance non conforme ou si celle-ci n'est pas exécutée en temps voulu, il y a danger de blessures pour l'opérateur et de dommages sur la meuleuse de profil.

- Avant le début des travaux de maintenance, retirez toutes les batteries,
- Les intervalles de maintenance sont à définir par l'exploitant dans le cadre de son évaluation des risques,
- Observez les intervalles de maintenance et les consignes de maintenance du fabricant ainsi que les directives en vigueur.
- Les pièces / composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques. En cas de remplacement du composant, observer impérativement les spécifications du fabricant de la pièce.



#### DANGER DE BLESSURES.

En cas de réalisation non conforme des réparations, il y a danger de blessures.

Les réparations sur la meuleuse de profil sont strictement réservées à l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG ou à du personnel ayant fait l'objet d'une instruction spéciale.

- Les travaux sur les parties électriques de l'installation sont strictement réservés aux électriciens qualifiés.
- Les pièces / composants ne doivent être remplacés que par des pièces de rechange identiques. En cas de remplacement du composant, observer impérativement les spécifications du fabricant de la pièce.

**DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures graves si l'opérateur touche la meule boisseau en rotation ou passe la main entre la meule boisseau et les Protection anti-éclatement.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- N'utilisez pas la meuleuse de profil sans Protection anti-éclatement.
- Avant de remplacer la meule ou avant le début des travaux de maintenance, retirez toutes les batteries.
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la meuleuse de profil doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis!

**DANGER DE BLESSURES.**

Danger de blessures du fait de la projection de fragments et de poussières lors du nettoyage du filtre à air.

L'utilisation d'air comprimé engendre un danger de projection de particules de poussière et de fragments dans les yeux et par là, de blessures pouvant entraîner la perte de la vue.

Toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation d'air comprimé.

**DANGER DE BLESSURES.**

Toute remise en service intentionnelle et / ou accidentelle peut provoquer des blessures.

Pendant les travaux de maintenance et de réparation, sécurisez la Meuleuse de profil GP 3600 +S contre toute remise en service intentionnelle ou accidentelle en retirant les batteries.



Conformément aux dispositions réglementaires en vigueur, les substances dangereuses pour l'environnement doivent être éliminées de manière appropriée.

Observez les fiches de données et les fiches de données de sécurité des fabricants.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71.

**AVIS**

Tous les travaux d'entretien, d'inspection et de maintenance sont strictement réservés au personnel qualifié dûment formé (voir Chapitre 1.3 « Conditions à remplir par les opérateurs » en page 1).

**AVIS**

Portez votre équipement de protection individuelle (voir Chapitre 1.3.3 « Équipement de protection individuelle » en page 3).

**AVIS**

Parmi les causes de défauts possibles auxquelles vous devez prêter attention, on recense les dommages, les bruits inhabituels, la surchauffe et / ou les vibrations.

**AVIS**

Une maintenance conforme et en temps voulu prolonge la durée de vie, garantit la disponibilité et aide à éviter les immobilisations imprévues.

Observer les intervalles de maintenance recommandés.

**AVIS**

En fonction de l'utilisation, les composants de la meuleuse de profil sont soumis à des intervalles de maintenance différents.

Les intervalles de maintenance sont à définir par l'exploitant dans le cadre de l'évaluation des dangers et des risques. Observez les spécifications des directives en vigueur.

**AVIS**

La maintenance doit être documentée par l'exploitant.

**AVIS**

Employer uniquement des pièces de rechange d'origine ainsi que des outils appropriés.



## 7.1 Calendrier de maintenance

Le calendrier de maintenance indique à quel intervalle une tâche de maintenance doit être effectuée, en tenant compte de certaines activités d'entretien (voir Tableau 7-1 en page 47).

Tabl. 7-1 Calendrier de maintenance

| Tâche de maintenance                                                                       | Intervalle                   |                                                                    |                                 |                                 |                                 |                                  |                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|------------------|
|                                                                                            | avant chaque mise en service | tous les jours / en fin de poste / toutes les 10 heures de service | toutes les 40 heures de service | toutes les 50 heures de service | toutes les 80 heures de service | toutes les 100 heures de service | en cas de besoin |
| Contrôle visuel de la GP 3600 +S                                                           | X                            | X                                                                  |                                 |                                 |                                 |                                  | X                |
| Contrôle visuel et contrôle de l'état du marquage de sécurité et de la plaque signalétique |                              |                                                                    |                                 |                                 |                                 | X                                | X                |
| Nettoyage de la GP 3600 +S                                                                 |                              | X                                                                  |                                 |                                 |                                 |                                  | X                |
| Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces (volant)                                    |                              |                                                                    |                                 |                                 |                                 |                                  | X                |
| Contrôle et nettoyage du filtre à air                                                      |                              | X                                                                  |                                 |                                 |                                 |                                  | X                |
| Remplacement du filtre à air                                                               |                              |                                                                    |                                 | X                               |                                 |                                  | X                |
| Remplacement de la courroie trapézoïdale                                                   |                              |                                                                    |                                 |                                 |                                 |                                  |                  |
| Remplacement de la meule boisseau                                                          |                              |                                                                    |                                 |                                 |                                 |                                  | X                |
| Contrôle du serrage ferme des raccords vissés                                              |                              |                                                                    |                                 |                                 | X                               |                                  | X                |
| Premier contrôle après 16 heures de service!                                               |                              |                                                                    |                                 |                                 |                                 |                                  |                  |

## 7.2 Contrôle visuel de la GP 3600 +S

### Conditions ambiantes

Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter.

### Personnel

Personnel qualifié

**Outillage et matériaux**

-

**Maintenance 7-1 Contrôle visuel**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Outils / matériaux |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |
| <b>2. Contrôle visuel de l'état général</b><br><br>2- 001 Effectuez un contrôle visuel pour détecter un encrassement excessif, des corps étrangers, des dommages, des fissures, des ruptures et/ou des bosses.<br><br>Il est interdit de mettre en service des composants endommagés. Ceux-ci doivent être remplacés.<br>Contactez le service clientèle (voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73).<br>Les fortes salissures doivent être nettoyées (voir Chapitre 7.4 « Nettoyage de la GP 3600 +S » en page 50).<br>Les corps étrangers doivent être retirés.<br><br>2- 002 Effectuez un contrôle visuel de la meule boisseau.<br><br>En présence de dommages ou d'usure, il est interdit de mettre en service les meules boisseaux. Celles-ci doivent alors être remplacées.<br>Voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62).<br><br>2- 003 Contrôlez la date de péremption de la meule boisseau.<br><br>Il est interdit de mettre en service des meules boisseaux périmées. Celles-ci doivent alors être remplacées.<br>Voir Chapitre 7.10 « Remplacement de la meule boisseau » en page 62).<br><br>2- 004 Contrôlez la présence, les dommages et/ou l'usure du Protection anti-éclatement.<br><br>Il est interdit de mettre en service une Protection anti-éclatement endommagée ou manquante. Celle-ci doit alors être remplacée.<br>Contactez le service clientèle (voir Chapitre 10 « Service clientèle » en page 73). |                    |

**Maintenance 7-1 Contrôle visuel <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                         | Outils / matériaux |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>3. Mise en marche de l'appareil</b><br>3- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » en page 22). |                    |

## 7.3 Contrôle visuel et contrôle de l'état du marquage de sécurité et de la plaque signalétique

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Conditions ambiantes</b>                                     |
| Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter. |

|                    |
|--------------------|
| <b>Personnel</b>   |
| Personnel qualifié |

|                                                              |
|--------------------------------------------------------------|
| <b>Outillage et matériaux</b>                                |
| Plaque signalétique<br>Marquage de sécurité en cas de besoin |

**Maintenance 7-2 Contrôle visuel et contrôle de l'état du marquage de sécurité et de la plaque signalétique**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Outils / matériaux    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38).                                                                                                                                                                                                                                                                              |                       |
| <b>2. Contrôle visuel et contrôle de l'état</b><br>2- 001 Assurez-vous de la présence et de la lisibilité de tous les marquages de sécurité.<br><br>Les marquages de sécurité manquants ou illisibles doivent être remplacés.<br><br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 2.6.2 « Marquage de sécurité » en page 16.<br>2- 002 Assurez-vous de la présence et de la lisibilité de la plaque signalétique. | Marquages de sécurité |

**Maintenance 7-2 Contrôle visuel et contrôle de l'état du marquage de sécurité et de la plaque signalétique <suite>**

|                                                                                                                                                                                                            |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Activités de maintenance</b><br><br>Une plaque signalétique manquante ou illisible doit être remplacée.<br><br>Pour de plus amples informations, voir Chapitre 2.4.1 « Plaque signalétique » en page 9. | <b>Outils / matériaux</b><br><br>Plaque signalétique |
| <b>3. Mise en marche de l'appareil</b><br><br>3- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » en page 22).                                                                       |                                                      |

**7.4 Nettoyage de la GP 3600 +S****DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures aux yeux par des éclats métalliques lors de l'élimination des impuretés à l'air comprimé.

Pendant les travaux de nettoyage, portez des lunettes de protection et des vêtements de protection.

**AVIS**

La machine doit être nettoyée après chaque utilisation, à la fin du poste.

**AVIS**

Ne pas plonger l'Meuleuse de profil dans l'eau ni l'asperger.

**Conditions ambiantes**

Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter.

**Personnel**

Personnel qualifié

**Outillage et matériaux****Quantité**

Chiffon de nettoyage (non pelucheux)

1

Pistolet à air comprimé

1

**Maintenance 7-3 Nettoyage**

|                                                                                                                                             |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Activités de maintenance</b>                                                                                                             | <b>Outils / matériaux</b> |
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). | -                         |

**Maintenance 7-3 Nettoyage <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Outils / matériaux                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>2. Nettoyage</b><br>2- 001 Après chaque utilisation, éliminez la poussière de meulage avec un pistolet à air comprimé à une distance de 30 cm.<br>2- 002 Éliminez toute salissure excessive à l'aide d'un chiffon de nettoyage approprié.                                                                                                                                                                                                                                                       | Pistolet à air comprimé<br><br>Chiffon de nettoyage |
|  <p><b>Pendant le nettoyage de la machine, soyez attentif aux points suivants :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne laissez jamais d'eau s'infiltrer dans le moteur ni couler dessus,</li> <li>• N'employez jamais de détergents combustibles et / ou facilement inflammables,</li> <li>• Veillez à ce qu'aucun reste de papier et / ou chiffon de nettoyage ne demeure sur le moteur.</li> </ul> |                                                     |
| <b>3. Mise en marche de l'appareil</b><br>3- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                     |

**7.5 Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces (volant)**

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Conditions ambiantes</b>                                     |
| Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter. |

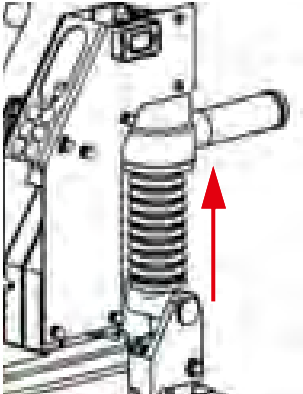
|                    |
|--------------------|
| <b>Personnel</b>   |
| Personnel qualifié |

|                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Outillage et matériaux</b>                                                                   |
| Nettoyant pour freins<br>Tournevis<br>Graisse graphitée<br>Chiffon de nettoyage (non pelucheux) |

**Maintenance 7-4 Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces**

| Activités de maintenance                                                                                                                | Outils / matériaux |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). | -                  |

## Maintenance 7-4 Desserrage du soufflet et nettoyage des pièces &lt;suite&gt;

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Outils / matériaux                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2. Desserrage du soufflet</b></p> <p>2- 001 Desserrez la vis à fente M5 en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et ouvrez ainsi le collier de serrage.</p> <p>2- 002 Faites glisser le soufflet vers le haut.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Tournevis</p>                                                               |
| <p><b>3. Nettoyage et graissage des pièces</b></p> <p>3- 001 Nettoyez les pièces.</p> <p>3- 002 Regraissez le siège à coulisse.</p> <div data-bbox="240 1272 411 1440">  </div> <p><b>Conformément aux dispositions réglementaires en vigueur, les substances dangereuses pour l'environnement doivent être éliminées de manière appropriée. Observez les fiches de données et les fiches de données de sécurité des fabricants. Pour de plus amples informations, voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71.</b></p> | <p>-</p> <p>Nettoyant pour freins, chiffon de nettoyage, graisse graphitée</p> |
| <p><b>4. Fixation du soufflet</b></p> <p>4- 001 Faites glisser le soufflet vers le bas.</p> <p>4- 002 Serrez la vis à fente M5 en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et fermez ainsi le collier de serrage.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Tournevis</p>                                                               |
| <p><b>5. Mise en marche de l'appareil</b></p> <p>5- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>-</p>                                                                       |

## 7.6 Réglage de la Protection anti-éclatement (hauteur)

**ATTENTION****DANGER DE BLESSURES.**

Toute mise en service accidentelle peut provoquer des blessures. Lors du réglage de la protection anti-éclatement, la machine doit être arrêtée et protégée contre tout redémarrage accidentel. Retirez les batteries (voir Chapitre 4.9 « Retrait de la batterie » en page 36).

**AVIS**

Pour des raisons de sécurité, la protection anti-éclatement doit toujours être réglée à la main dans la position la plus basse que permet la hauteur actuelle de la meule boisseau !

**AVIS**

En raison de l'usure de la meule boisseau, la hauteur de la protection anti-éclatement peut être ajustée.

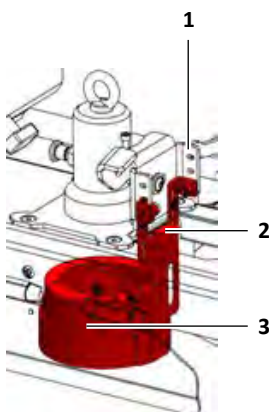


Fig. 7-1 Réglage de la Protection anti-éclatement

|                             |                           |                  |
|-----------------------------|---------------------------|------------------|
| 1 Positions d'enclenchement | 2 Languette de préhension | 3 Meule boisseau |
|-----------------------------|---------------------------|------------------|

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Conditions ambiantes</b> |
|-----------------------------|

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter. |
|-----------------------------------------------------------------|

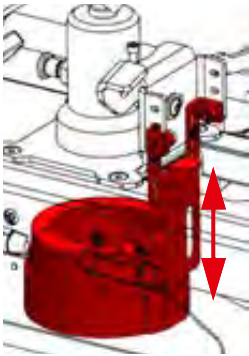
|                  |
|------------------|
| <b>Personnel</b> |
|------------------|

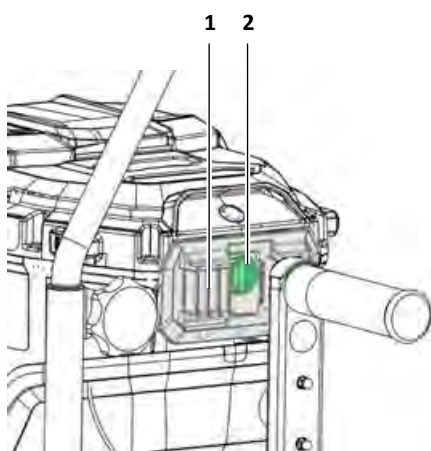
|                    |
|--------------------|
| Personnel qualifié |
|--------------------|

|                               |
|-------------------------------|
| <b>Outillage et matériaux</b> |
|-------------------------------|

|   |
|---|
| - |
|---|

**Maintenance 7-5 Protection anti-éclatement Réglage de la (hauteur)**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Outils / matériaux |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38).                                                                                                                                                                                                                                 | -                  |
| <b>2. Réglage de la Protection anti-éclatement</b><br>2- 001 Tirez la languette de préhension vers le haut ou poussez-la vers le bas pour régler la position souhaitée.<br><br>La Protection anti-éclatement s'enclenche automatiquement dans l'une des trois positions prédéfinies.  | -                  |
| <b>3. Mise en marche de l'appareil</b><br>3- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).                                                                                                                                                                                                                            |                    |

**7.7 Contrôle et nettoyage du filtre à air****Fig. 7-2 Filtre à air**

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| 1 Aimants | 2 Couvercle du filtre à air |
|-----------|-----------------------------|



**Conditions ambiantes**

Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter.

**Personnel**

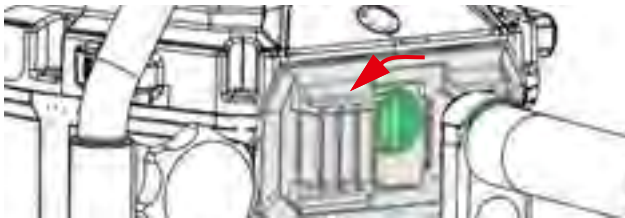
Personnel qualifié

**Outillage et matériaux****Quantité**

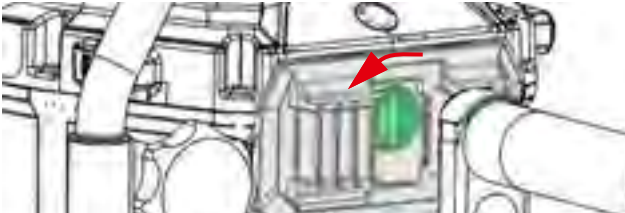
Pistolet à air comprimé

1

**Maintenance 7-6 Contrôle et nettoyage du filtre à air**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                              | Outils / matériaux |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38).                                                                                                                               | -                  |
| <b>2. Ouverture du filtre à air</b><br>2- 001 Tournez le couvercle vert du filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le boîtier du filtre à air.<br> |                    |
| <b>3. Contrôle et nettoyage</b>                                                                                                                                                                                                                                       |                    |

**Maintenance 7-6 Contrôle et nettoyage du filtre à air <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Outils / matériaux             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <p>3- 001 Retirez la cartouche du filtre à air du boîtier du filtre à air.</p> <p>3- 002 Contrôlez l'absence de dommages sur la cartouche du filtre à air.</p> <p>Remplacez toute cartouche de filtre à air endommagée et/ou excessivement encrassée (voir Chapitre 7.8 « Remplacement du filtre à air » en page 57).</p> <p>3- 003 Nettoyez avec précaution la poussière de meulage adhérent aux aimants à l'aide d'un pistolet à air comprimé.</p> <p>Souffler plusieurs fois la cartouche du filtre à air avec un pistolet à air comprimé, du côté du boîtier du filtre à air à travers la cartouche.</p> <p>Tenez le pistolet à air comprimé à une distance de 30 cm et ne dépassez pas 207 kPa (2,1 kg / cm<sup>2</sup>) d'air comprimé.</p>  <p>3- 004 Insérez la cartouche du filtre à air dans le boîtier du filtre à air.</p> | <p>Pistolet à air comprimé</p> |
| <p><b>4. Fermeture du filtre à air</b></p> <p>4- 001 Enfoncez légèrement le couvercle vert du filtre à air et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |
| <p><b>5. Mise en marche de l'appareil</b></p> <p>5- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -                              |

## 7.8 Remplacement du filtre à air

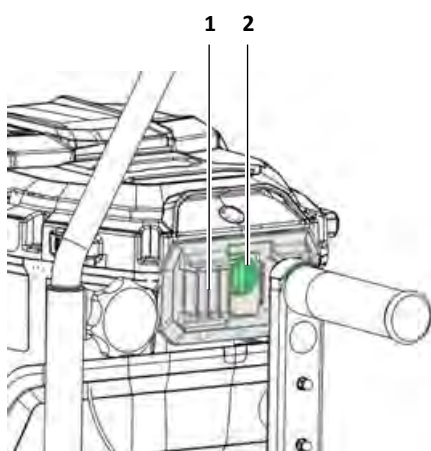


Fig. 7-3 Filtre à air

|           |                             |
|-----------|-----------------------------|
| 1 Aimants | 2 Couvercle du filtre à air |
|-----------|-----------------------------|

### Conditions ambiantes

Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter.

### Personnel

Personnel qualifié

### Outillage et matériaux

### Quantité

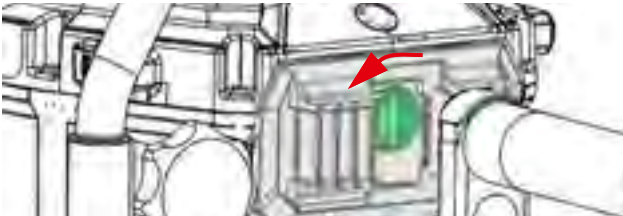
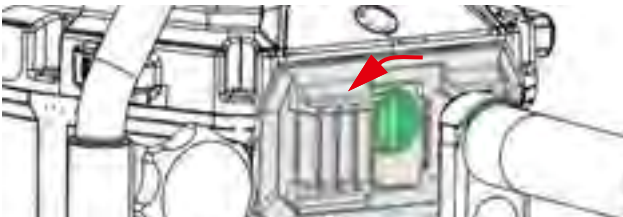
Cartouche du filtre à air

1

### Maintenance 7-7 Remplacement du filtre à air

| Activités de maintenance                                                                                                                | Outils / matériaux |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). | -                  |
| <b>2. Ouverture du filtre à air</b>                                                                                                     |                    |

**Maintenance 7-7 Remplacement du filtre à air <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Outils / matériaux        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <p>2- 001 Tournez le couvercle vert du filtre à air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le boîtier du filtre à air.</p>                                                                                                                                                                                                                        |                           |
| <p><b>3. Remplacement du filtre à air</b></p> <p>3- 001 Retirez la cartouche du filtre à air du boîtier du filtre à air.<br/>Éliminez l'ancienne cartouche du filtre à air de manière appropriée (voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71).</p> <p>3- 002 Insérez la cartouche neuve du filtre à air dans le boîtier du filtre à air.<br/>Éliminez les matériaux d'emballage de manière appropriée (voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71)</p> | Cartouche du filtre à air |
| <p><b>4. Fermeture du filtre à air</b></p> <p>4- 001 Enfoncez légèrement le couvercle vert du filtre à air et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.</p>                                                                                                                                                                           |                           |
| <p><b>5. Mise en marche de l'appareil</b></p> <p>5- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -                         |

## 7.9 Remplacement de la courroie trapézoïdale

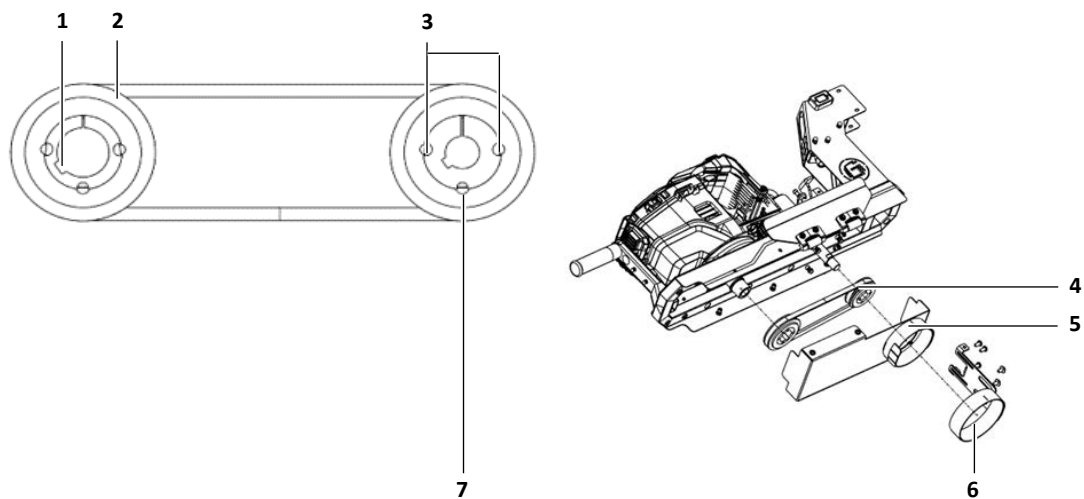


Fig. 7-4 Entraînement par courroie trapézoïdale

|   |                                |   |                                 |   |                      |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Douille Taper                  | 4 | Poulie à courroie trapézoïdale  | 7 | Alésage d'extraction |
| 2 | Poulie à courroie trapézoïdale | 5 | Carter de courroie trapézoïdale |   |                      |
| 3 | Alésages opposés               | 6 | Protection anti-éclatement      |   |                      |

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Conditions ambiantes</b>                                     |
| Il n’y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter. |

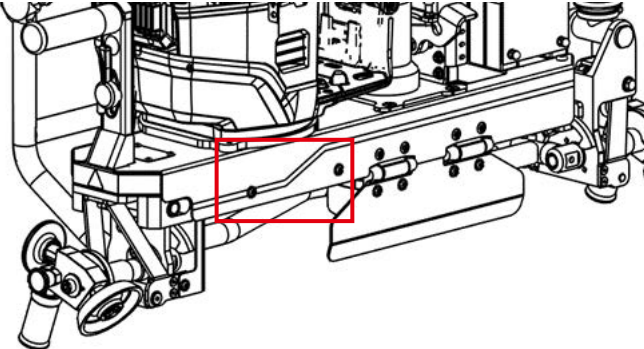
|                    |
|--------------------|
| <b>Personnel</b>   |
| Personnel qualifié |

| Outillage et matériaux | Quantité |
|------------------------|----------|
| Clé plate de 19 mm     | 1        |
| Clé dynamométrique     | 1        |
| Courroie trapézoïdale  | 1        |
| Tournevis              | 1        |

### Maintenance 7-8 Remplacement de la courroie trapézoïdale

| Activités de maintenance                                                                               | Outils / matériaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b>                                                                          | -                  |
| 1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). |                    |

**Maintenance 7-8 Remplacement de la courroie trapézoïdale <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Outils / matériaux                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <p><b>2. Démontage de la courroie trapézoïdale</b></p> <p>2- 001 Amener GP 3600 +S en toute sécurité en position horizontale et la déposer.</p> <p>2- 002 Enfoncer l'axe à ressort sur le carter de l'arbre de meulage et tourner la meule boisseau jusqu'à ce que l'axe à ressort s'enclenche dans l'arbre de meulage.</p> <p>2- 003 Maintenir l'axe à ressort enfoncé et, à l'aide d'un outil approprié (cliquet avec douille de 30), desserrer la meule boisseau à remplacer de l'arbre de meulage et la dévisser complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.</p> <p>2- 004 Desserrez les vis à tête bombée M6 (4 pièces) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et démontez ainsi le Protection anti-éclatement.</p> <p>2- 005 Desserrez les vis à tête bombée M6 (2 pièces) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et démontez ainsi le carter de courroie trapézoïdale.</p>  <p>2- 006 Démontez la poulie à courroie trapézoïdale de l'arbre de meulage.</p> <p>Bloquez l'arbre de meulage en enfonçant l'axe à ressort sur la cloche de l'arbre de meulage.</p> <p>Desserrez les deux tiges filetées dans la douille Taper, puis dévissez-les complètement.</p> <p>Vissez une vis sans tête dans l'alésage d'extraction de la douille Taper.</p> <p>Serrez et vissez les vis sans tête jusqu'à ce que la poulie à courroie trapézoïdale sorte complètement de la douille Taper.</p> | <p>Tournevis</p> <p>Tournevis</p> |
| <p><b>3. Remplacement de la courroie trapézoïdale</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                   |

**Maintenance 7-8 Remplacement de la courroie trapézoïdale <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Outils / matériaux                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3- 001 Retirez l'ancienne courroie trapézoïdale et éliminez-la de manière appropriée (voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71).</p> <p>3- 002 Déballiez la courroie trapézoïdale neuve et éliminez l'emballage de manière appropriée (voir Chapitre 9 « Élimination » en page 71).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Courroie trapézoïdale                                                                 |
| <p><b>4. Montage de la courroie trapézoïdale</b></p> <p>4- 001 Montez la poulie à courroie trapézoïdale sur l'arbre de meulage.</p> <p>Emboîtez la douille Taper et la poulie à courroie trapézoïdale l'une dans l'autre et alignez-les en veillant à ce que les 3 alésages coïncident.</p> <p>Vissez les deux vis sans tête sans les serrer dans les deux alésages opposés.</p> <p>Faites glisser la douille Taper et la poulie à courroie trapézoïdale jusqu'en butée sur l'arbre de meulage.</p> <p>Bloquez l'arbre de meulage en enfonçant l'axe à ressort sur la cloche de l'arbre de meulage.</p> <p>Serrez uniformément les deux vis sans tête à l'aide d'une clé dynamométrique jusqu'au couple maximal de 20 Nm.</p> <p>Tirez l'axe à ressort vers l'extérieur et libérez ainsi l'arbre de meulage.</p> <p>4- 002 Posez la courroie trapézoïdale neuve entièrement dans la poulie côté moteur et, autant que possible, dans la poulie côté arbre de meulage.</p> <p>4- 003 Tournez l'arbre de meulage avec une clé plate de 19 mm dans le sens des aiguilles d'une montre, de sorte que la courroie trapézoïdale s'enfile complètement.</p> <p>4- 004 Serrez les vis à tête bombée M6 (2 pièces) en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et montez ainsi le carter de courroie trapézoïdale.</p> <p>4- 005 Desserrez les vis à tête bombée M6 (4 pièces) en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et démontez ainsi le Protection anti-éclatement.</p> <p>4- 006 Poser la meule boisseau et la visser jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.</p> <p>4- 007 Libérer à nouveau l'axe à ressort et s'assurer que l'arbre de meulage peut tourner librement.</p> | <p>Clé dynamométrique</p> <p>Clé plate de 19 mm</p> <p>Tournevis</p> <p>Tournevis</p> |
| <p><b>5. Mise en marche de l'appareil</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -                                                                                     |

**Maintenance 7-8 Remplacement de la courroie trapézoïdale <suite>**

| Activités de maintenance                                                                           | Outils / matériaux |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 5- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22). |                    |

## 7.10 Remplacement de la meule boisseau

**SURFACES CHAUDES.**

Il y a danger de brûlures au niveau des surfaces chaudes.

Après le meulage, la meule boisseau et/ou le rail peuvent comporter des surfaces chaudes, susceptibles de provoquer des brûlures ou d'autres blessures irréversibles.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle requis, en particulier des gants de travail,
- Avant de remplacer la meule boisseau ou d'effectuer des travaux de maintenance, laissez refroidir les composants et
- Laissez le rail refroidir après l'opération de soudage (en dessous de 40 °C / 104 °F).

**DANGER DE BLESSURES.**

Il y a danger de blessures graves par la meule boisseau en rotation.

La meule boisseau en rotation peut provoquer de graves écorchures, des écrasements, des fractures ou l'amputation de parties du corps.

- Tenez les mains et les jambes à l'écart de la meule boisseau en rotation.
- Avant les travaux de maintenance, assurez-vous que la meule boisseau est immobilisée et que la machine ne peut pas être remise en marche accidentellement.
- N'utilisez pas la GP 3600 +S sans Protection anti-éclatement.
- Les personnes qui ne travaillent pas sur la machine doivent se tenir en dehors de la zone de danger.
- Portez l'équipement de protection individuelle requis.



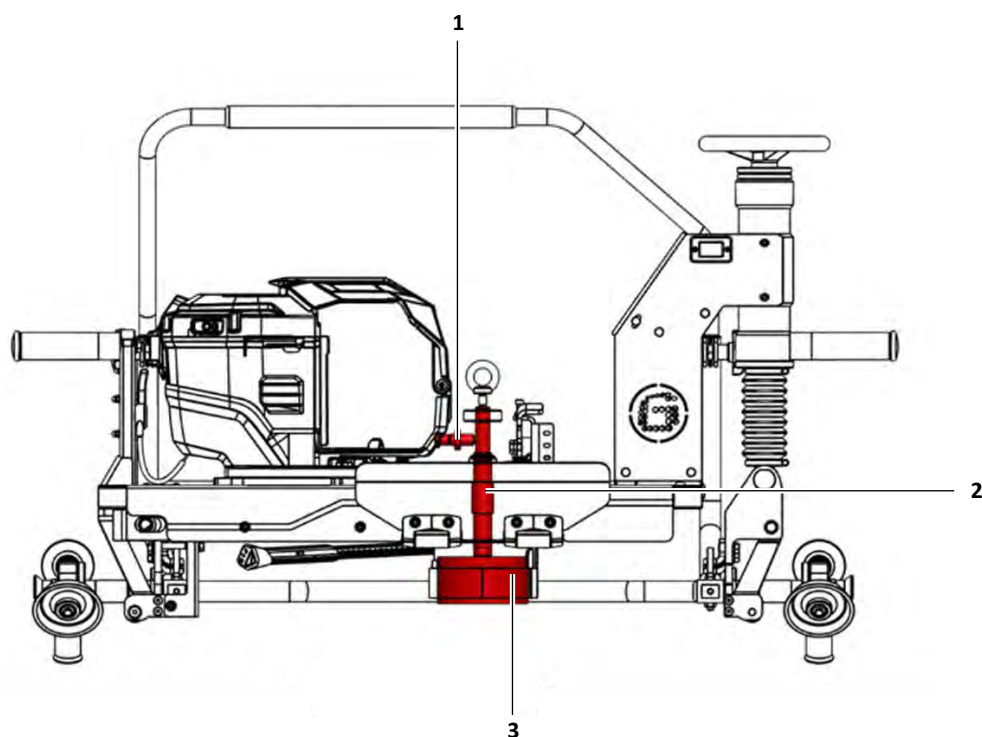


Fig. 7-5 Remplacement de la meule boisseau

|   |                  |   |               |   |                |
|---|------------------|---|---------------|---|----------------|
| 1 | Arbre de meulage | 2 | Axe à ressort | 3 | Meule boisseau |
|---|------------------|---|---------------|---|----------------|

**Conditions ambiantes**

Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter.

**Personnel**

Personnel qualifié

**Outillage et matériaux****Quantité**

Cliquet avec douille (de 30)

1

Meule boisseau

1

**Maintenance 7-9 Remplacement de la meule boisseau**

| Activités de maintenance                                                                                                                | Outils / matériaux |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b><br>1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). | -                  |
| <b>2. Remplacement de la meule boisseau</b>                                                                                             |                    |

**Maintenance 7-9 Remplacement de la meule boisseau <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Outils / matériaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <p>2- 001 Amener GP 3600 +S en toute sécurité en position horizontale et la déposer.</p> <p>2- 002 Enfoncer l'axe à ressort sur le carter de l'arbre de meulage et tourner la meule boisseau jusqu'à ce que l'axe à ressort s'enclenche dans l'arbre de meulage.</p> <p>2- 003 Maintenir l'axe à ressort enfoncé et, à l'aide d'un outil approprié (cliquet avec douille de 30), desserrer la meule boisseau à remplacer de l'arbre de meulage et la dévisser complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.</p> <p>2- 004 Poser la meule boisseau neuve et la visser jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.</p> <p>2- 005 Libérer à nouveau l'axe à ressort et s'assurer que l'arbre de meulage peut tourner librement.</p> | Meule boisseau     |
| <b>3. Mise en marche de l'appareil</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
| 3- 001 Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                    |

**7.11 Contrôle du serrage ferme des raccords vissés**

|                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Conditions ambiantes</b>                                     |
| Il n'y a pas de conditions ambiantes particulières à respecter. |

|                    |
|--------------------|
| <b>Personnel</b>   |
| Personnel qualifié |

|                                                       |                 |
|-------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Outillage et matériaux</b>                         | <b>Quantité</b> |
| Clé de serrage appropriée (clé plate / clé à fourche) | -               |

**Maintenance 7-10 Contrôle du serrage ferme des raccords vissés**

| Activités de maintenance                                                                               | Outils / matériaux |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>1. Éteindre l'appareil</b>                                                                          |                    |
| 1- 001 Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » à partir de la page 38). |                    |
| <b>2. Vérification des raccords vissés</b>                                                             |                    |

**Maintenance 7-10 Contrôle du serrage ferme des raccords vissés <suite>**

| Activités de maintenance                                                                                                                                                                               | Outils / matériaux        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 2- 001    Assurez-vous de la présence et du serrage de tous les raccords vissés.<br><br>Les raccords vissés manquants doivent être remplacés.                                                          |                           |
| <b>3.        Resserrage des raccords vissés</b><br><br>3- 001    Serrez tous les raccords vissés à la main en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec une clé de serrage appropriée. | Clé de serrage appropriée |
| <b>4.        Mise en marche de l'appareil</b><br><br>4- 001    Procédez à la mise en service (voir Chapitre 3 « Mise en service » à partir de la page 22).                                             |                           |

## 8 TRANSPORT ET STOCKAGE

### Contenu du chapitre

Fournit des informations et explique, à l'aide d'actions à effectuer, les mesures indispensables en vue du transport, du stockage et de la remise en service.

### 8.1 Transport de la GP 3600 +S

**ATTENTION**

#### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures dû à la charge lourde.

La meuleuse de profil pèse 50 kg / 110 lbs sans batteries. Pendant le transport, il y a danger de blessures.

- La meuleuse de profil ne doit être portée que par deux personnes.
- Employez les poignées et les roulettes de transport pour la porter.
- Utilisez l'anneau de fixation pour les trajets de transport prolongés.
- Portez toujours des chaussures de sécurité de la classe de protection S3.

**ATTENTION**

#### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures par la chute d'objets lors du transport avec des moyens de transport appropriés.

- S'assurer que la machine est correctement accrochée à l'anneau de fixation.
- Sécuriser suffisamment la machine.
- Ne jamais se tenir sous des charges suspendues.

**ATTENTION**

#### DANGER DE BLESSURES.

Il y a danger de blessures par basculement / chute.

Toute chute de la machine sur les mains ou les pieds peut provoquer des écrasements ou des fractures.

- Toujours stationner la machine en veillant à exclure tout accident.
- Durant le transport de la machine, toujours porter des gants, chaussures et vêtements de protection.
- Pour soulever et déplacer des charges lourdes, employez toujours les roulettes de transport ou des engins de levage appropriés.
- Veillez à un arrimage de transport correct !
- Sécurisez toujours les voies de transport lors de la mise en place et du déplacement de charges lourdes.
- Ne jamais se tenir sous des charges suspendues.

**AVIS**

**L'emballage de transport des batteries doit être marqué conformément aux directives sur les marchandises dangereuses en vigueur !**

**AVIS**

**Pendant le transport, respectez les consignes de sécurité et de prévention des accidents en vigueur.**

### 8.1.1 Transport à la main

Réaliser les actions suivantes pour transporter correctement la Meuleuse de profil GP 3600 +S à la main :

1. Procédez à la mise hors service.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 5 « Mise hors service » en page 38.

2. Ne transportez la Meuleuse de profil à la main que sur la distance strictement nécessaire, en utilisant les poignées et la roulette de transport.

Pour les trajets de transport prolongés, transportez la Meuleuse de profil jusqu'à l'emplacement souhaité à l'aide d'un moyen auxiliaire approprié (voir Chapitre 8.1.2 « Transport par moyen de transport » en page 67).

**AVIS**

**Transporter et déposer la machine uniquement à la verticale afin d'éviter toute fuite au niveau du moteur.**

**AVIS**

**En déposant la machine, toujours procéder avec précaution afin de ne pas endommager le système de guidage.**

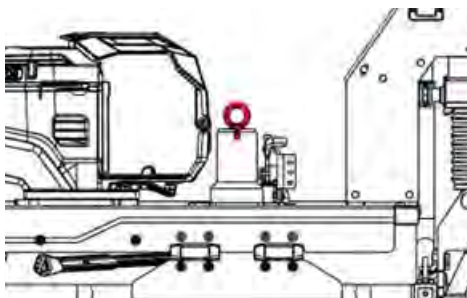
### 8.1.2 Transport par moyen de transport

Réaliser les actions suivantes pour transporter correctement la Meuleuse de profil GP 3600 +S par moyen de transport:

1. Procédez à la mise hors service.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 5 « Mise hors service » en page 38.

2. Fixez la Meuleuse de profil GP 3600 +S à l'anneau de fixation.



3. S'assurer que la voie de transport est dégagée et que personne ne se trouve dans la zone de danger.

4. Transportez l'Meuleuse de profil GP 3600 +S en position verticale jusqu'à l'endroit souhaité à l'aide d'un moyen auxiliaire approprié.

**AVIS**

S'assurer que la machine est suffisamment protégée contre les chutes.

**AVIS**

Attacher des sangles aux dispositifs de manutention de la machine de façon à ce que la machine ne puisse pas se renverser ni être endommagée et qu'elle se trouve à la verticale.

**AVIS**

Lors du transport sur une surface de chargement, veiller à ce que le moteur et les éléments de commande ne soient pas endommagés par d'autres objets à transporter ou par les sangles de transport.

5. Déposez l'Meuleuse de profil GP 3600 +S avec précaution et en position verticale à l'endroit souhaité.

**AVIS**

Ne déposer la machine qu'en position verticale afin d'éviter que des liquides de service ne s'écoulent du moteur.

**AVIS**

En déposant la machine sur le sol, toujours procéder avec précaution afin de ne pas endommager le système de guidage.

6. Décrochez l'Meuleuse de profil GP 3600 +S de l'anneau de fixation.

## 8.2 Stockage de la GP 3600 +S

**AVIS**

Un stockage en plein air n'est pas autorisé et peut provoquer des dommages sur la meuleuse de profil.

Pour un stockage réglementaire, respecter les conditions de stockage suivantes (voir Tableau 8-1) :

Stockage 8-1 Conditions de stockage

| Conditions                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conditions ambiantes       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- à l'abri des UV,</li> <li>- pas à proximité immédiate de chaudières ou d'autres sources de chaleur (éviter les déformations de matériaux),</li> <li>- sans poussière et</li> <li>- Environnement exempt d'ozone (pas de sources lumineuses fluorescentes, lampes à vapeur de mercure, photocopieuses, etc.),</li> </ul> |
| Température de stockage    | 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Humidité relative de l'air | 40 % à 60 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Réaliser les actions à effectuer suivantes en vue du stockage conforme de la Meuleuse de profil GP 3600 +S :

1. Effectuez la mise hors service.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 5 « Mise hors service » en page 38.

2. Ne transportez la Meuleuse de profil à la main que sur la distance strictement nécessaire, en utilisant les poignées et la roulette de transport.

Pour les trajets de transport prolongés, transportez la Meuleuse de profil jusqu'à l'emplacement souhaité à l'aide d'un moyen auxiliaire approprié.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 8.1.2 « Transport par moyen de transport » en page 67.

**AVIS**

**Employer une protection de transport appropriée !**  
**Arrimez la meuleuse de profil avec des sangles de transport de manière à ce qu'elle ne puisse pas basculer et / ou être endommagée et qu'elle reste en position verticale.**

3. Retirez les batteries.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.9 « Retrait de la batterie » en page 36.

4. Nettoyez le Meuleuse de profil GP 3600 +S.

Pour de plus amples informations, voir Chapitre 7.4 « Nettoyage de la GP 3600 +S » en page 50

5. Réparez les dommages de peinture existants.

6. Appliquez un mince film d'huile sur les zones exposées à la rouille.

7. Stockez correctement le Meuleuse de profil GP 3600 +S à l'emplacement de stockage approprié.

**AVIS**

**Stockez l'Meuleuse de profil sur des palettes ou des rayonnages (pas directement sur le sol ou contre les murs) afin d'éviter toute pénétration d'humidité.**

**AVIS**

**Stockez la Meuleuse de profil debout ou couchée sur le côté du Protection anti-éclatement.**

**AVIS**

**Si nécessaire, utiliser un capot de protection / une housse anti-poussière pour protéger les pièces à l'intérieur contre les impuretés.**

## 8.3 Remise en service du GP 3600 +S

Réaliser les actions suivantes en vue de la remise en service:

1. Retirez la ou le GP 3600 +S de l'emplacement de stockage correspondant.
2. Si nécessaire, retirez le cache de protection.

3. Transportez le ou la GP 3600 +S sur le site d'utilisation souhaité.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 8.1 « Transport de la GP 3600 +S » en page 66.
4. Insérez les batteries.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 4.2 « Mise en place de la batterie » en page 25.
5. Procédez à la mise en service.  
Pour de plus amples informations, voir Chapitre 3 « Mise en service » en page 22.



## 9 ÉLIMINATION

### Contenu du chapitre

Consignes pour une élimination conforme de la GP 3600 +S et de ses composants et/ou accessoires.



**L'élimination des piles rechargeables / accumulateurs est régie par le règlement (UE) 2023/1542 sur les batteries. L'élimination est strictement réservée au personnel spécialisé dûment formé ainsi qu'aux entreprises mandatées spécialisées dans l'élimination des déchets. Veillez toujours à une élimination respectueuse des impératifs environnementaux!**

#### AVIS

**À la fin de sa durée de vie, l'élimination de la GP 3600 +S doit être effectuée de manière appropriée et dans les règles de l'art, conformément aux lois et prescriptions nationales et internationales, séparément des déchets municipaux non triés.**

#### AVIS

**L'élimination est strictement réservée au personnel spécialisé dûment formé ainsi qu'aux entreprises mandatées spécialisées dans l'élimination des déchets.**

L'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG offre aux clients professionnels en Allemagne la possibilité de retourner leurs déchets d'équipements électriques et électroniques B2B achetés auprès de l'entreprise Elektro-Thermit GmbH & Co. KG afin de garantir leur réutilisation, leur recyclage et leur élimination dans le respect de l'environnement. Pour organiser le retour d'un déchet d'équipement B2B, veuillez utiliser le formulaire de reprise (voir Annexe E - Formulaire de reprise en Page VIII).

Pour toute question concernant les coûts liés à la reprise de vos appareils B2B, veuillez vous adresser directement au service clientèle.

Le service après-vente proposé par Elektro-Thermit GmbH & Co. KG est un service après-vente standard pour l'enlèvement sur site.

### Étapes suivantes

1. Procédez à la mise hors service (voir Chapitre 5 « Mise hors service » en page 38).
2. Retirez les batteries (EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™) de la GP 3600 +S (voir Chapitre 4.9 « Retrait de la batterie » en page 36).

#### AVIS

**Suivez les instructions de l'entreprise EGO en vue de l'élimination (voir Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4).**

3. Éliminez l'Meuleuse de profil auprès d'un service de recyclage agréé.

## 9.1 Numéros des codes des déchets (ASN) en Europe

Les informations contenues dans ce chapitre visent à garantir une élimination respectueuse de l'environnement de la GP 3600 +S. À cette fin, la structure a été analysée et les déchets produits pendant l'élimination ont été classés, dans la mesure du possible, selon les types de déchets répertoriés dans le catalogue européen des déchets à l'aide d'un code des déchets à six chiffres.

Les codes des déchets marqués d'un astérisque (\*) sont dangereux au sens de l'art. 41 de la loi allemande sur l'économie circulaire (Kreislaufwirtschaftsgesetz). Cela vaut également pour les déchets collectés par les organismes publics chargés de la gestion des déchets conformément à l'art. 15 de la loi allemande sur l'économie circulaire (Kreislaufwirtschaftsgesetz).

Une liste des désignations des déchets correspondant aux codes de déchets est fournie dans le tableau Tableau 9-1.

Tabl. 9-1 Numéros des codes des déchets (ASN)

| Numéros des codes des déchets (ASN) | Désignation du déchet                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 02 01 10                            | Déchets métalliques                                                                                                                                                              |
| 08 01 11*                           | Déchets de peintures et vernis contenant des solvants organiques ou d'autres substances dangereuses.                                                                             |
| 08 01 21*                           | déchets de décapants de peintures ou vernis                                                                                                                                      |
| 15 02 02*                           | Absorbants, matériaux filtrants (y compris les filtres à huile non spécifiés ailleurs), chiffons d'essuyage et vêtements de protection contaminés par des substances dangereuses |
| 16 02                               | Déchets provenant d'équipements électriques ou électroniques                                                                                                                     |
| 16 06                               | Piles et accumulateurs                                                                                                                                                           |
| 17 02 03                            | Plastique                                                                                                                                                                        |
| 17 04 01                            | Cuivre, bronze, laiton                                                                                                                                                           |
| 17 04 02                            | Aluminium                                                                                                                                                                        |
| 17 04 05                            | Fer et acier                                                                                                                                                                     |
| 17 04 11                            | Câbles autres que ceux visés à la rubrique 17 04 10* (câbles contenant des hydrocarbures, du goudron ou d'autres substances dangereuses).                                        |

## 10 SERVICE CLIENTÈLE

### Contenu du chapitre

Coordonnées du fabricant à contacter en cas de panne, pour l'achat de pièces de rechange ou pour la reprise d'appareils usagés.

### 10.1 Coordonnées

Les coordonnées sont indiquées dans le Tableau 10-1 :

Tabl. 10-1 Coordonnées

|           |                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adresse   | ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO.KG<br>A GOLDSCHMIDT COMPANY<br>Chemiestraße 24<br>D-06132 Halle(-sur-Saale) |
| Téléphone | +49 345 7795-600                                                                                      |
| Fax       | +49 345 7795-770                                                                                      |
| Courriel  | et@goldschmidt.com                                                                                    |
| Internet  | www.goldschmidt.com                                                                                   |

# ANNEXE A - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

AVIS

Autres caractéristiques techniques des composants livrés par des sous-traitants, voir Chapitre 1.4 « Autres documents applicables » en page 4.

Tabl. A-1      Caractéristiques générales

| Caractéristiques générales  |                                                                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fabricant                   | ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO.KG<br>A GOLDSCHMIDT COMPANY<br><br>Chemiestraße 24<br><br>D-06132 Halle(-sur-Saale) |
| Informations sur l'appareil |                                                                                                               |
| Désignation                 | Meuleuse de profil GP<br>(GP 3600 +S)                                                                         |
| N° de série                 | à partir de GP3600+S-0012                                                                                     |
| Année de fabrication        | 2026                                                                                                          |

Tabl. A-2      Caractéristiques techniques

| Caractéristiques techniques |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| Dimensions et poids         |                             |
| Longueur                    | 1220 mm / 48 in             |
| Hauteur (max.)              | 1050 mm / 41.3 in           |
| Hauteur (min.)              | 730 mm / 28.7 in            |
| Largeur                     | 500 mm / 19.7 in            |
| Poids (sans batterie)       | 50 kg / 110 lbs             |
| Écartement des rouleaux     | 850 mm / 33.5 in            |
| Puissance (max.)            | 3,5 kW / 3.7 hp             |
| Entraînement                |                             |
| Type de moteur              | Moteur à batterie           |
| Constructeur du moteur      | EGO Europe GmbH             |
| Modèle de moteur            | PU2770                      |
| Nombre de batteries         | 2                           |
| Type de batterie            | EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ |
| Tension de la batterie      | 56 V                        |

Tabl. A-2 Caractéristiques techniques &lt;suite&gt;

| Caractéristiques techniques                               |                                   |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Capacité de la batterie                                   | 12 Ah                             |
| Régime du moteur                                          | 3600 tr/min                       |
| Plages de température / conditions d'exploitation         |                                   |
| Température ambiante pendant l'exploitation de la machine | -20 °C à +40 °C (-4 °F à +104 °F) |
| Température ambiante pendant la recharge de la batterie   | +5 °C à +40 °C (+41 °F à +104 °F) |
| Température ambiante pendant le stockage                  | 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)     |

Tabl. A-3 Émissions

| Émissions                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Dans un état irréprochable du point de vue technique, le niveau sonore d'émission pondéré A au poste de travail pendant le meulage est supérieur à 70 dB(A). Le port d'une protection auditive homologuée pour une utilisation dans la zone des voies est obligatoire. |                      |
| Niveau de pression acoustique (meulage)                                                                                                                                                                                                                                | 70 dB(A)             |
| Niveau de puissance acoustique (meulage)                                                                                                                                                                                                                               | 92 dB(A)             |
| Vibrations main-bras (meulage), mesurées aux poignées                                                                                                                                                                                                                  | 4,6 m/s <sup>2</sup> |

**PERTE DE L'AUDITION.**

**Le volume sonore de l'opération de meulage peut entraîner une perte de l'audition permanente.**

**Portez toujours une protection auditive.**

**Les personnes qui ne travaillent pas sur la meuleuse devraient observer une distance minimale de 5 m.**

**Pour la communication, convenez de signes de la main clairs.**



## ANNEXE C - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

TRADUCTION

### Déclaration de conformité CE

au sens de la directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, n° 1A

**Le fabricant :**

ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG

Chemiestraße 24

D-06132 Halle(-sur-Saale)

déclare, par la présente, que le produit suivant

**Nom commercial :** Meuleuse de profil GP

**Modèle :** GP 3600 +S

**N° de série :** GP3600+S-XXXX (XXXX à partir de 0012)

**Année de fabrication :** 2026

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive européenne Machines 2006/42/CE.

#### Normes harmonisées appliquées

EN ISO 12100:2011-03 Sécurité des machines – Principes généraux de conception – Appréciation du risque et réduction du risque

EN 13977:2011-04 Prescriptions de sécurité pour machines portables et lorries pour la construction et la maintenance

EN 62841-1:2023-03 Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 1 : exigences générales

EN ISO 5349-1:2001-12 Vibrations mécaniques – Mesurage et évaluation de l'exposition des individus aux vibrations transmises par la main – Partie 1 : exigences générales

EN IEC 55014-1:2022-12 Compatibilité électromagnétique – Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues – Partie 1 : émission

EN IEC 55014-2:2022-10 Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues – Partie 2 : immunité

Monsieur Sven Kummer, Am Schenkberg 20, 04349 Leipzig (Allemagne), est autorisé à fournir la documentation technique.

Halle (Saale), 21/05/2026



Dr. Jörg Semmler

Gérant

## ANNEXE D - LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Pour toute commande d'accessoires, il est indispensable de préciser la désignation du modèle et le numéro de série du GP 3600 +S. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique (voir Chapitre 2.4.1 « Plaque signalétique » en page 9).

Tabl. D-1 Liste des pièces de rechange

| Pièce de rechange                                                                                                     | Numéro de dessin | Référence | Quantité |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|----------|
|  Mécanisme d'avance, complet         | GTG-012113       |           | 1        |
|  Chaîne cinématique                 | GTG-005118       |           | 1        |
|  Capuchon en caoutchouc de poignée | GTG-005258       | 363784    | 1        |
|  Guide-rail côté moteur            | GTG-005185       |           | 1        |
|  Guide-rail côté volant            | GTG-005205       |           | 1        |
|  Charnière à friction              | GTG-011986       |           | 1        |
|  Modification du filtre à air      | GTG-012680       |           | 1        |



Tabl. D-1 Liste des pièces de rechange &lt;suite&gt;

| Pièce de rechange                                                                                                         | Numéro de dessin | Référence | Quantité |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|----------|
|  Câble Bowden moteur à batterie, complet | GTG-013977       |           | 1        |
|  Moteur à batterie PU2700 (base)         | GTG-012686       |           | 1        |
|  Réservoir Yanmar monté                  | GTG-011037       |           | 1        |
|  Levier du câble Bowden                | GTG-011041       | 363822    | 1        |
|  Courroie trapézoïdale XPA L825        | GTG-012632       |           | 1        |
|  Chicane                               | GTG-010498       | 257910    | 1        |
|  Compteur d'heures de service          | GTG-011617       | 363721    | 1        |
|  Étrier                                | GTG-008561       | 257909    | 1        |
|  Ressort de compression                | GTG-013970       |           | 1        |

Tabl. D-1 Liste des pièces de rechange &lt;suite&gt;

| Pièce de rechange                                                                                                          | Numéro de dessin | Référence | Quantité |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|----------|
|  Honda GXR 120                            | GTG-010811       |           | 1        |
|  Courroie trapézoïdale XPA L857           | GTG-005143       | 363736    | 1        |
|  Poulie à courroie trapézoïdale SPA D100  | GTG-005116       |           | 2        |
|  Poulie à courroie trapézoïdale SPA d80 | GTG-010915       |           | 1        |

Tabl. D-2 Accessoires

| Accessoire                          | Quantité |
|-------------------------------------|----------|
| EGO Power+ 56V-ARC-Lithium™ (12 Ah) | 2        |
| Meule boisseau                      | 1        |

## ANNEXE E - FORMULAIRE DE REPRISE



### **Demande de reprise et d'élimination d'appareils électriques usagés B2B**

ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG  
A Goldschmidt Company  
Chemiestr. 24  
06132 Halle (Saale)  
Allemagne

#### **Informations générales sur l'entreprise**

Nom de la société :  
Rue, numéro :  
Complément (bâtiment / entrée / étage) :  
code postal, localité :  
N° de TVA :

#### **Interlocuteur principal**

Nom, prénom :  
Courriel :  
Numéro de téléphone :

#### **Interlocuteur suppléant**

Nom, prénom :  
Courriel :  
Numéro de téléphone :

#### **Adresse de facturation**

Nom de la société :  
Rue, numéro :  
code postal, localité :  
Courriel :  
N° de téléphone :

#### **Appareil(s) à enlever**

Nom du produit :  
Marque :  
Numéro de série :  
Quantité (pc.) :  
Poids total (kg) :

## RÉPERTOIRE DES FIGURES

|           |                                                         |     |
|-----------|---------------------------------------------------------|-----|
| Fig. 2-1  | Zone de meulage du champignon de rail.....              | 6   |
| Fig. 2-2  | Groupes principaux GP 3600 +S.....                      | 9   |
| Fig. 2-3  | Plaque signalétique.....                                | 10  |
| Fig. 2-4  | Levier de réglage.....                                  | 11  |
| Fig. 2-5  | Mécanisme d'éjection.....                               | 11  |
| Fig. 2-6  | Câble de traction.....                                  | 12  |
| Fig. 2-7  | Touche de déverrouillage de la batterie.....            | 12  |
| Fig. 2-8  | Disjoncteur de moteur.....                              | 13  |
| Fig. 2-9  | Compteur d'heures de service.....                       | 13  |
| Fig. 2-10 | Éclairage à DEL.....                                    | 14  |
| Fig. 2-11 | Support.....                                            | 14  |
| Fig. 2-12 | Levier du câble Bowden.....                             | 15  |
| Fig. 2-13 | Pédale.....                                             | 15  |
| Fig. 2-14 | Marquage de sécurité (compartiment de la batterie)..... | 17  |
| Fig. 2-15 | Dispositifs de sécurité.....                            | 18  |
| Fig. 2-16 | Dispositif de levage.....                               | 19  |
| Fig. 2-17 | Variante avec volant électrique.....                    | 21  |
| Fig. 7-1  | Réglage de la Protection anti-éclatement.....           | 53  |
| Fig. 7-2  | Filtre à air.....                                       | 54  |
| Fig. 7-3  | Filtre à air.....                                       | 57  |
| Fig. 7-4  | Entraînement par courroie trapézoïdale.....             | 59  |
| Fig. 7-5  | Remplacement de la meule boisseau.....                  | 63  |
| Fig. A-1  | Dessins d'ensemble.....                                 | III |

## RÉPERTOIRE DES TABLEAUX

|            |                                                                       |     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| Tabl. 1-1  | Niveau de qualité .....                                               | 2   |
| Tabl. 1-2  | Équipement de protection individuelle .....                           | 3   |
| Tabl. 1-3  | Autres documents applicables - Documentation des sous-traitants ..... | 4   |
| Tabl. 1-4  | Autres documents applicables - Documentation du fabricant .....       | 5   |
| Tabl. 1-5  | Étendue de la livraison.....                                          | 5   |
| Tabl. 2-1  | Conditions d'exploitation GP 3600 +S .....                            | 7   |
| Tabl. 2-2  | Modes du disjoncteur de moteur .....                                  | 13  |
| Tabl. 2-3  | Schéma des couleurs GP 3600 +S .....                                  | 15  |
| Tabl. 2-4  | Modes DEL Batterie .....                                              | 20  |
| Tabl. 7-1  | Calendrier de maintenance .....                                       | 47  |
| Tabl. 9-1  | Numéros des codes des déchets (ASN) .....                             | 72  |
| Tabl. 10-1 | Coordonnées .....                                                     | 73  |
| Tabl. A-1  | Caractéristiques générales.....                                       | I   |
| Tabl. A-2  | Caractéristiques techniques .....                                     | I   |
| Tabl. A-3  | Émissions .....                                                       | II  |
| Tabl. D-1  | Liste des pièces de rechange .....                                    | V   |
| Tabl. D-2  | Accessoires.....                                                      | VII |

# INDEX

## A

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Abréviations                     | xii |
| Accessoires                      | 19  |
| Batterie                         | 19  |
| Aimants                          | 54  |
| Année de fabrication             | I   |
| ASN                              | 72  |
| Autres documents applicables     |     |
| documentation des sous-traitants | 4–5 |
| documentation du fabricant       | 5   |

## B

|                           |            |
|---------------------------|------------|
| Balourd                   | 42         |
| Batterie                  |            |
| capacité                  | II         |
| chargeur                  | 21         |
| faible tension            | 20         |
| logement de la batterie   | 26, 36, 43 |
| modes du niveau de charge | 20         |
| niveau de charge          | 40         |
| retrait                   | 36         |
| surchauffe                | 20, 41     |
| type                      | I          |
| vide                      | 40         |

## C

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Calendrier de maintenance             | 47    |
| Caractéristiques techniques           | I     |
| Chargeur                              |       |
| type                                  | 21    |
| Chargeur de batterie                  | 21    |
| Coloris                               |       |
| aluminium gris                        | 16    |
| gris signalisation                    | 16    |
| jaune or                              | 16    |
| noir foncé                            | 15    |
| Compteur d'heures de service          | 13    |
| Concentricité de l'entraînement       | 41    |
| Conditions d'exploitation             | 7, II |
| Consignes de sécurité                 |       |
| explications                          | iv    |
| généralités                           | v, x  |
| Contrôle visuel                       | 47    |
| Contrôle visuel et contrôle de l'état | 47    |
| Coordonnées                           | 73    |
| Couvercle du filtre à air             | 54    |

## D

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Déclaration de conformité  | IV     |
| Défaut, cause, élimination | 40     |
| DEL Batterie               | 20, 40 |

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Demande                        | 1   |
| Dépannage                      | 40  |
| Description de la construction | 6   |
| Description fonctionnelle      | 6   |
| Dessins d'ensemble             | III |
| Dimensions                     | I   |
| Disjoncteur de moteur          | 41  |
| Dispositifs de sécurité        | 17  |

## E

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Écartement des rouleaux             | I  |
| Éléments de commande et d'affichage | 10 |
| Élimination                         | 71 |
| Élimination                         |    |
| câbles                              | 72 |
| déchets métalliques                 | 72 |
| numéros des codes des déchets       | 72 |
| piles et accumulateurs              | 72 |
| Entraînement                        | I  |
| Étrier                              | 42 |
| Extincteur                          | 19 |

## F

|                       |      |
|-----------------------|------|
| Fabricant             | I    |
| faible tension        | 41   |
| Formulaire de reprise | VIII |

## G

|                    |      |
|--------------------|------|
| Glossaire          | xiii |
| Groupes principaux | 8    |

## H

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Historique des modifications | iii |
| Humidité de l'air            | 68  |

## I

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Informations sur l'appareil             | I |
| Introduction                            |   |
| conditions à remplir par les opérateurs | 1 |
| informations à propos du document       | 1 |
| validité                                | 1 |

## L

|                                           |        |
|-------------------------------------------|--------|
| Levier de réglage                         | 10–15  |
| Liste des accessoires                     | V, VII |
| Lois allemandes sur l'économie circulaire | 72     |

## M

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Maintenance et entretien  | 44 |
| Maintenance et entretien  |    |
| calendrier de maintenance | 47 |
| contrôle du filtre à air  | 47 |

|                                         |        |                      |          |
|-----------------------------------------|--------|----------------------|----------|
| contrôle visuel                         | 47     | <b>S</b>             |          |
| contrôle visuel du marquage de sécurité | 49     | Schéma des couleurs  | 15       |
| desserrage du soufflet                  | 47     | Service clientèle    |          |
| nettoyage                               | 47, 50 | coordonnées          | 73       |
| nettoyage du filtre à air               | 47     | courriel             | 73       |
| raccords vissés                         | 47     | fax                  | 73       |
| remplacement courroie trapézoïdale      | 47     | site web             | 73       |
| remplacement de la meule boisseau       | 47     | téléphone            | 73       |
| remplacement du filtre à air            | 47     | Site web             | 73       |
| Marquage de couleur                     | 15     | Stockage             |          |
| Marquage de sécurité                    | 15–16  | conditions           | 68       |
| Mise en service                         | 22     | conditions ambiantes | 68       |
| Mise hors service                       | 38     | Surcharge            | 41       |
| Modèle de moteur                        | I      | Symboles             | xiii, 16 |
| Modes                                   |        | <b>T</b>             |          |
| disjoncteur de moteur                   | 13     | Tâche de maintenance | 47       |
| niveau de charge                        | 20     | Température ambiante | 7, II    |
| <b>N</b>                                |        | Transport            | 66       |
| N° de série                             | 10, I  | Type                 | I        |
| Nettoyage du filtre à air               | 47, 54 | <b>U</b>             |          |
| Niveau de charge                        | 20     | Urgence              | 19       |
| Numéros des codes des déchets           | 72     | Utilisation          | 7, 24    |
| <b>O</b>                                |        | Utilisation conforme | 7        |
| Opérateur                               |        | <b>V</b>             |          |
| activité                                | 2      | Validité             | 1        |
| condition à remplir                     | 1      | Vibrations           | 41       |
| conditions à remplir                    | 1      | Vibrations main-bras | II       |
| équipement de protection individuelle   | 3      | Vitesse de rotation  | 10       |
| niveau de qualification                 | 2      | réglage              | 34       |
| qualifications                          | 1      | Volant               | 42       |
| Opération de meulage                    | 29     |                      |          |
| <b>P</b>                                |        |                      |          |
| Pictogrammes                            | xiii   |                      |          |
| Pièces de rechange                      | V      |                      |          |
| Pistolet à air comprimé                 | 55–56  |                      |          |
| Plaque signalétique                     | 9      |                      |          |
| Poids                                   | I      |                      |          |
| Poignée de guidon                       | 42     |                      |          |
| Puissance                               | I      |                      |          |
| <b>R</b>                                |        |                      |          |
| Rail à gorge                            | xiv    |                      |          |
| Rails Vignole                           | xiv    |                      |          |
| Régime du moteur                        | II     |                      |          |
| Réglage de la hauteur                   | 42     |                      |          |
| Remise en service                       | 69     |                      |          |
| Remplacement meule boisseau             | 47, 62 |                      |          |
| Répertoire des figures                  | IX     |                      |          |
| Répertoire des tableaux                 | X      |                      |          |